



Enhancing and Extending the Cardiff Model of SFL A Generation-Oriented View

Víctor M. Castel

Universidad Nacional de Cuyo

Mendoza, Argentina



Outline

1 Introduction

- 1.1 The Cardiff Grammar Generator (CGG)
- 1.2 CGG constitutive text samples: [MicroE](#) and [MiniE](#)
- [1.3](#) Location of the constitutive texts

2 Enhancements of CGG: Meaning onto form mappings

- [2.1](#) Representing output instances
- [2.2](#) A more delicate meaning-form interface for CGG output instances

3 Conclusions and future work on the enhancement of CGG

4 Extensions of CGG: Issues for the open and/or closing panel discussion

- [4.1](#) Towards a grammar of Spanish
 - Writing a Micro-Grammar of River Plate Spanish clitics
 - System networks as logical form planners
 - Realization rules as logical and linguistic forms builders
- 4.2 Grammar writing
 - Towards a grammar development environment for generation-oriented Cardiff grammars (GraDeR ©2014)
 - A generation-oriented grammar of grammars
 - Computer-aided grammar writing



Constitutive text sample of the Micro-Grammar of English (Fawcett 2004)

System Network Rules

sn2 : situation -> MOOD_1 & TRANSITIVITY & PERIOD_MARKING & INFORMATION_FOCUS.

sn3 : MOOD_1 -> 1# proposal_for_action (sp1) / 99# information (2).

sn16 : TRANSITIVITY -> 80# action ([sp3, 6]) / 20# relational (14) / 0# others.

sn23 : PERIOD_MARKING -> 90# simple_pd / 10# period_marked (17).

sn24 : INFORMATION_FOCUS -> 1# contrastive_newness / 99# no_contrastive_newness.

Same Pass Preference Re-Setting Rules

sp1 : proposal_for_action or attributive : for same_pass prefer sn23 <99% simple_pd & 1% period_marked>.

Realization Rules

2 : information : (if (seeker or confirmation_seeker or negative or contrast_on_polarity or validity_assessed or future_trp or being or affected_S_theme or retrospective or period_marked) then if giver then 0 @ 3, if (seeker or confirmation_seeker) then 0 @ 1, if (seeker or confirmation_seeker or negative or contrast_on_polarity) then apply do_support_subrule.

6 : action : M @ 7.

14 : relational : Ca by S, C @ 8, (if information then for Ca prefer thing, for Ca re_enter_at entity).

17 : period_marked : (if information and not (validity_assessed or future_trp or retrospective) then PdX by 0, if present_trp then PdX < "is", if past_trp then PdX < "was"), (if (validity_assessed or future_trp or retrospective or proposal_for_action) then PdX @ 5, PdX < "be"), if affected_S_theme then PaX <+ "ing".



Constitutive text sample of the Mini-Grammar of English (Fawcett 2004)

System Network Rules

```
...
sn2: MODE -> 70# spoken (0.1) / 30# written (0.2).
...
sn8: situation -> SITUATION_TYPE.
sn8_1: SITUATION_TYPE -> 100# congruent_situation ([sp1_1, 1.2]) / 0# reified_situation.
sn9: congruent_situation -> DEPENDENCE & TRANSITIVITY & TIME_POSITION_SPECIFICATION & CO_ORDINATION_OF_SITUATIONS & INFORMATION_FOCUS_SIT.
...
sn90: TRANSITIVITY -> 90# action / 10# relational / 0# mental / 0# environmental / 0# influential.
sn91: action -> 10# one_role_process / 90# two_role_process.
...
```

Same Pass Preference Re-Setting Rules

```
...
sp1_1 : congruent_situation : (if written then for same_pass prefer sn12 <99.98% information & 0.02% proposal_for_action>, sn14 <99.9% giver & 0.1% seeker & 0% confirmation_seeker>).
...
sp1_3 : proposal_for_action : for same_pass prefer sn90 <99.9% action & 0.1% relational>, sn50 <0.1% period_marked & 99.9% not_period_marked>.
...
```

Realization Rules

```
...
1.2 : congruent_situation : Cl, Cl places 250, S @ 33, (if spoken and not_co_ordinated_with_a_previous_situation and fills TE then St @ 3, St < "JJ"), if not at_being then M @ 100, if information and (at_being or unmarked_passive or future_trp or validity_assessed or retrospective_from_trp or period_marked or negative or (seeker and not ncs_theme_on_a_subject_theme_sought_r) or confirmation_seeker or contrastive_newness_on_polarity) then apply Operator_placement_subrule, if information and (negative or confirmation_seeker or (seeker and not ncs_theme_on_a_subject_theme_sought_r) or contrastive_newness_on_polarity) then apply do_support_subrule, (if simplex_situation or final_co_ordinated_situation then E @ 250, apply Ender_subrule), (if spoken and (simplex_situation or final_co_ordinated_situation) then (if no_contrastive_newness_sit then MN @ 200, MN < "MT"), K @ 201).
...
1_sub : Ender_subrule : if spoken then E < "JJ", (if written then if unmarked_mood_wr then E < ".", if (seeker or confirmation_seeker or request) then E < "?", if (fun_mood_wr or enthusiastic_mood_wr) then E < "!").
...
```

[Back to Outline: 1.3](#)



Architecture of the Cardiff Lexico-Grammar, and the enhancement of output instance representations

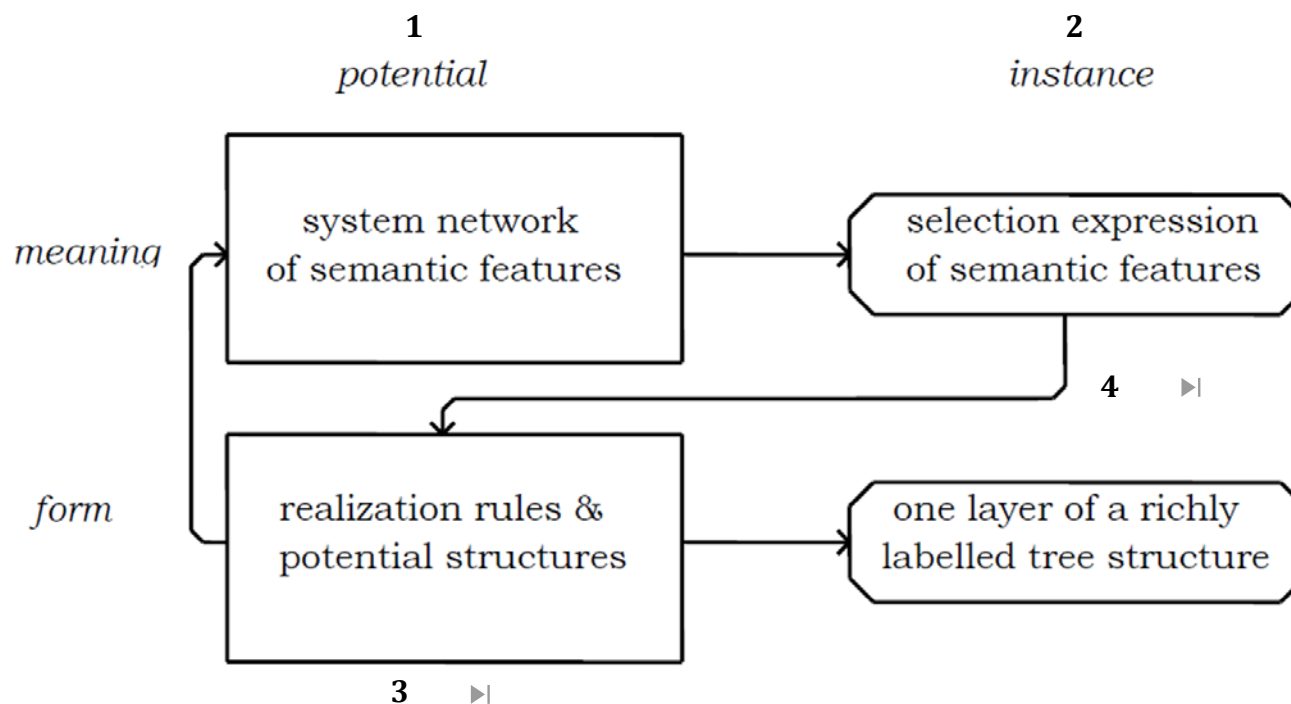


Figure 2-3: The components and their outputs in a systemic functional grammar (Fawcett 2008).

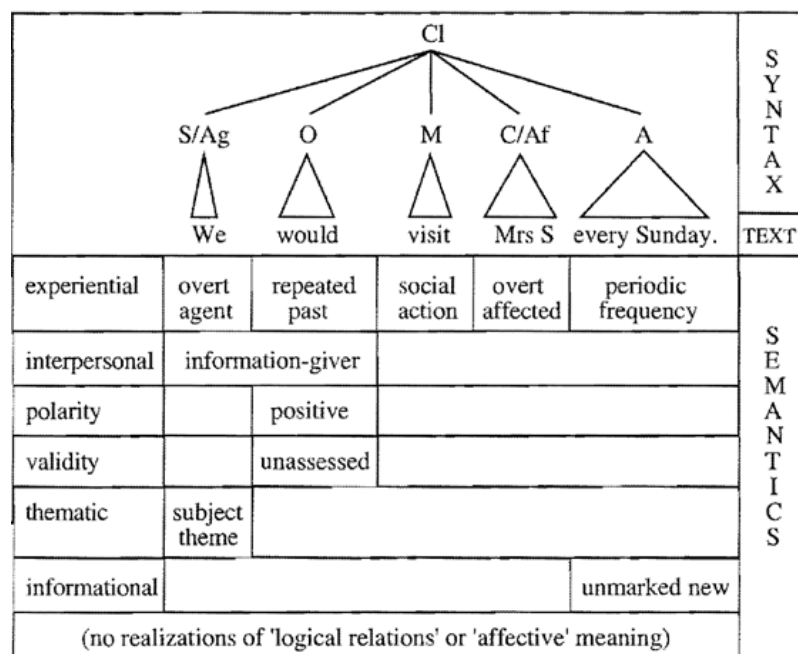
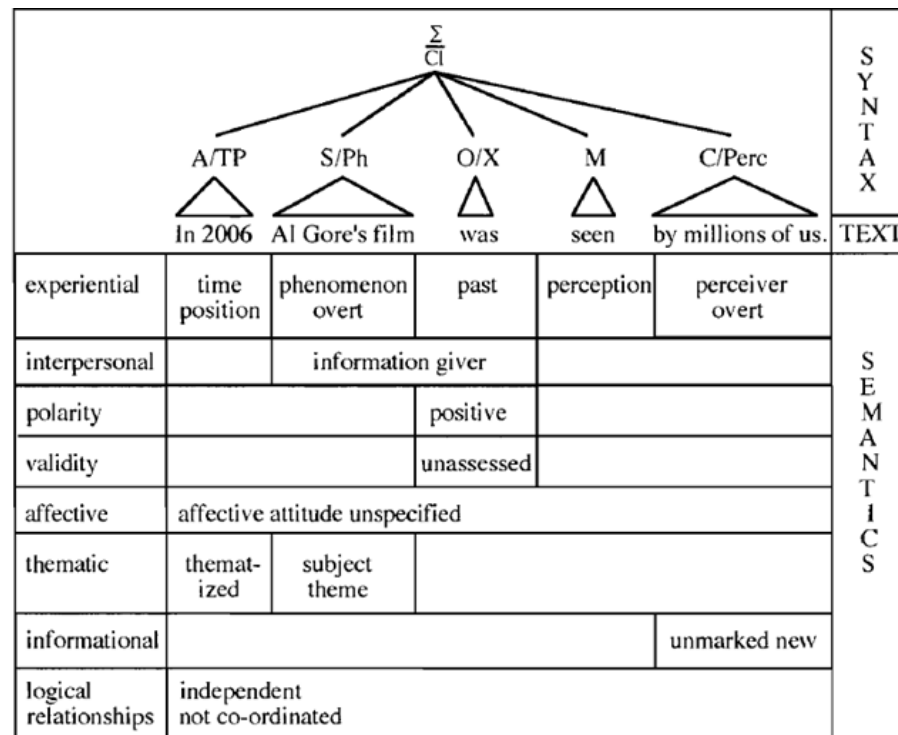
(1a) $p \rightarrow q$,

(1b) if p , then q ,

(1c) if p is true, then q is true of the structure being built



The two existing handmade representations of the full semantic and syntactic analyses of simple clauses

Figure 10 from Fawcett (2000, *Syntax...*)Figure 17-2 from Fawcett (2008, *Invitation...*)**Key**

Σ = Text-Sentence; — = Filled With; Cl = Clause; | = Composed Of; / = Conflates With; S = Subject; Ag = Agent; Ph = Phenomenon; Δ = Expounded By; O = Operator; X = Auxiliary; M = Main Verb; C = Complement; Af = Affected; Perc = Perceiver; A = Adjunct; TP = Time Position



The function *Triggering* form functions

At an abstract level, realization rules are implications that can be represented, read, and interpreted as in (1i), (1ii) y (1iii), respectively:

- (1i) $p \rightarrow q$,
- (1ii) if p , then q ,
- (1iii) if p is true, then q is true of the **form structure** being built,

where p and q are variables ranging over conditions and consequences, respectively. Condition p can be a single semantic feature, a disjunction of semantic features, or a conjunction of semantic features. Consequence q can be a (conjunction of) form functions(s), and/or a(n) (conjunction of) implication(s) like (1i).

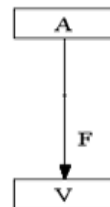


Figure 1: Function F maps argument A onto value V . If F is a form function, then A and V are categories of form. If F is the function *Triggers*, then A is a configuration of semantic features, and V is a form function.

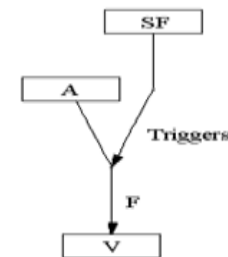


Figure 4: The distinguished function *Triggers* maps SF onto the form function F which, in turn, maps the argument A onto the value V , where SF is a (configuration of) semantic feature(s), and A and V are form categories.

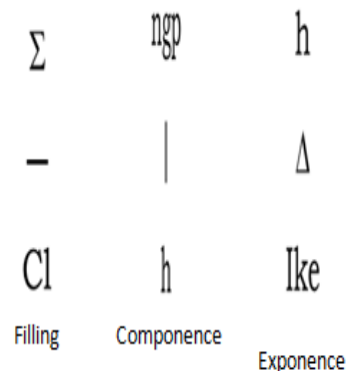


Figure 2: Examples of Form onto Form Mappings: Standard Notation

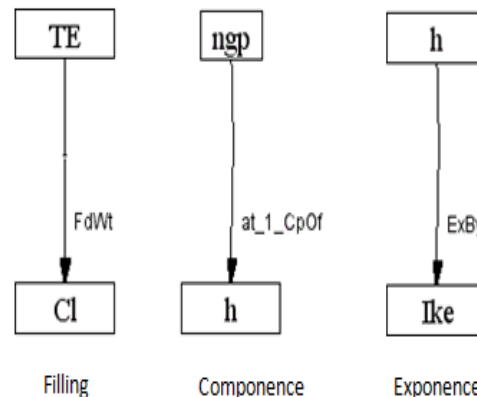


Figure 3: Examples of Form onto Form Mappings: Graph Notation

Examples of Meaning onto Form Mappings, i.e. Mappings of SF onto *Filling*, *Componence*, *Exponence*, and *Conflation*: The rest of the presentation addresses these examples.



[Back to CG Architecture: 4](#)

[Start visualization of output instances](#)





Representation options for output instances


Sample text-sentences: *The dog rested.* and *Ike is kicking Victoria.*


 **Output options for your generation target: Clause** 

You have generated a Clause. The generator can represent it as:

- ☐ Plain text-sentence
-  1' 1

☐ Text-sentence semantics Handout: 18
Handout: 8
-  2' 2

☐ Text-sentence form Handout: 19
Handout: 9
-  4' 4

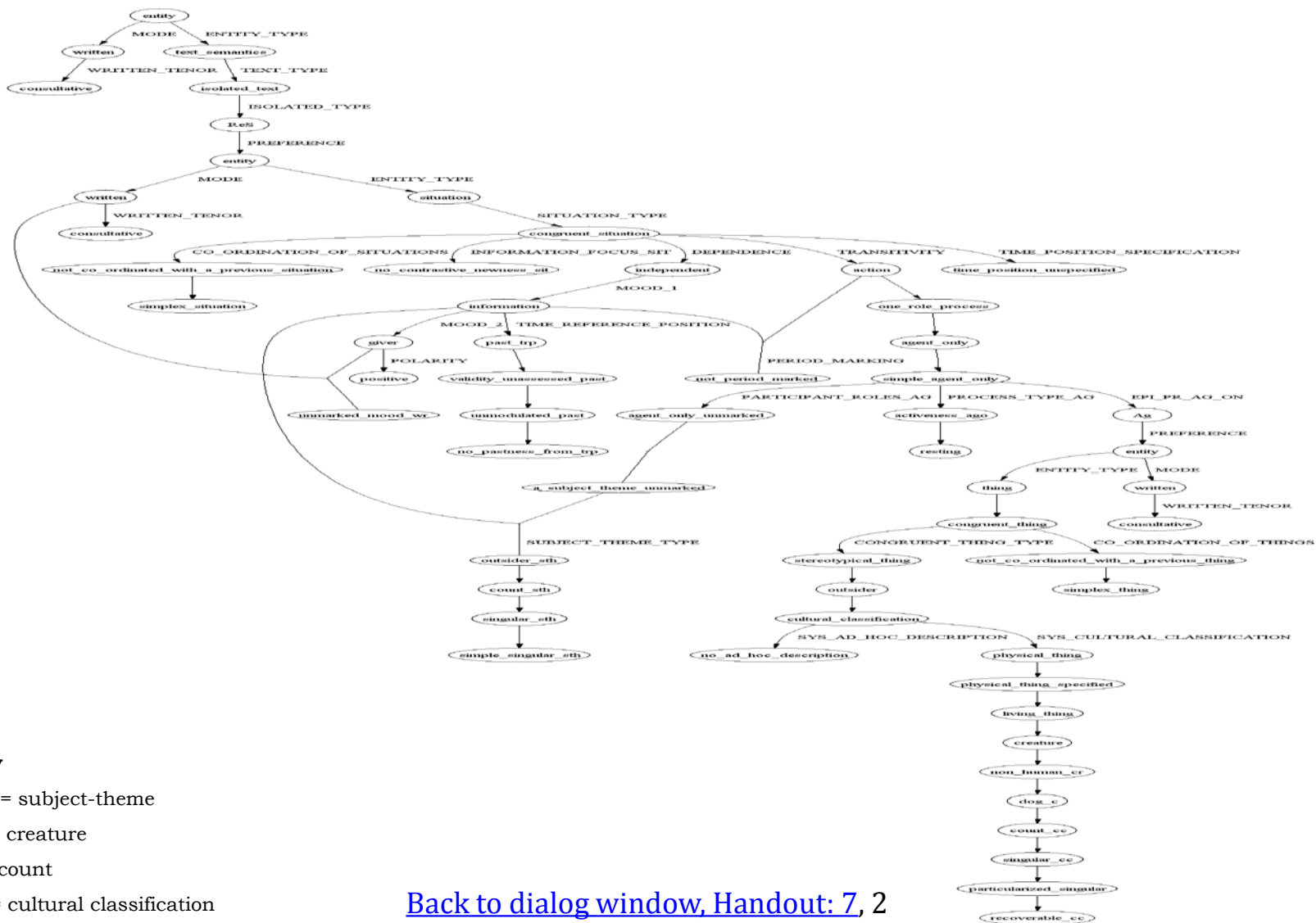
☐ Text-sentence semantics and form graph without mappings from semantics onto form Handout: 21
Handout: 11
-  3' 3

☒ Text-sentence semantics and form graph with mappings from semantics onto form Handout: 20
Handout: 10

Close

Save

Representing the selection expression structure underlying the text-sentence *The dog rested.*



Key

sth = subject-theme

cr = creature

c = count

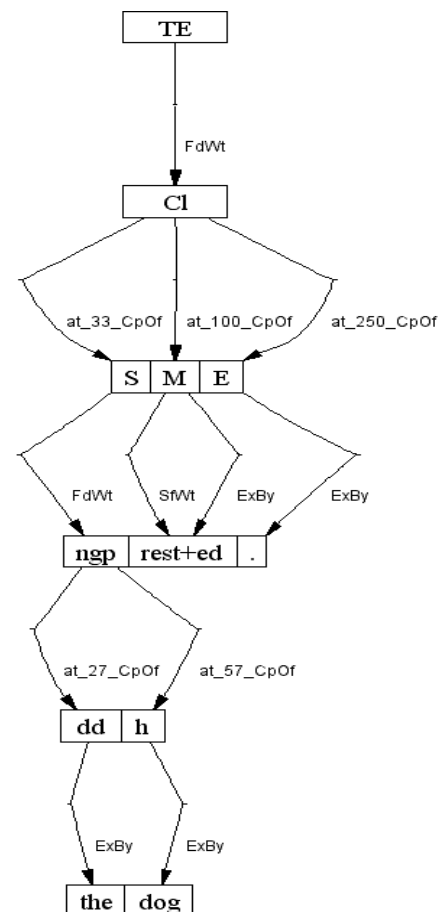
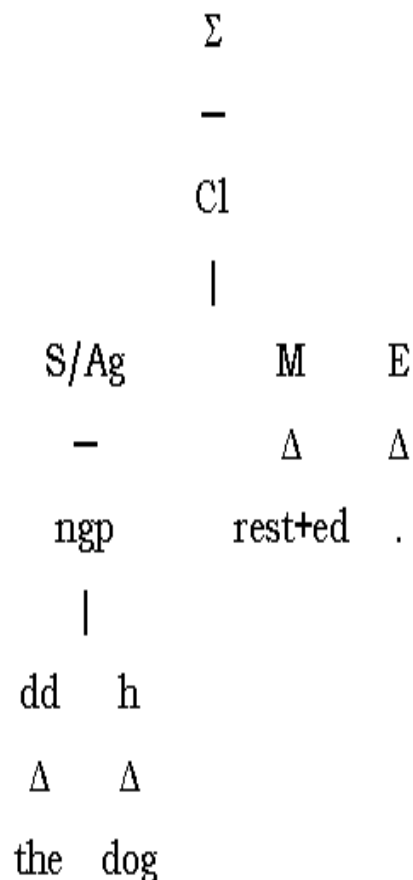
cc = cultural classification

[Back to dialog window, Handout: 7, 2](#)



Representing the form structure of the text-sentence *The dog rested.*

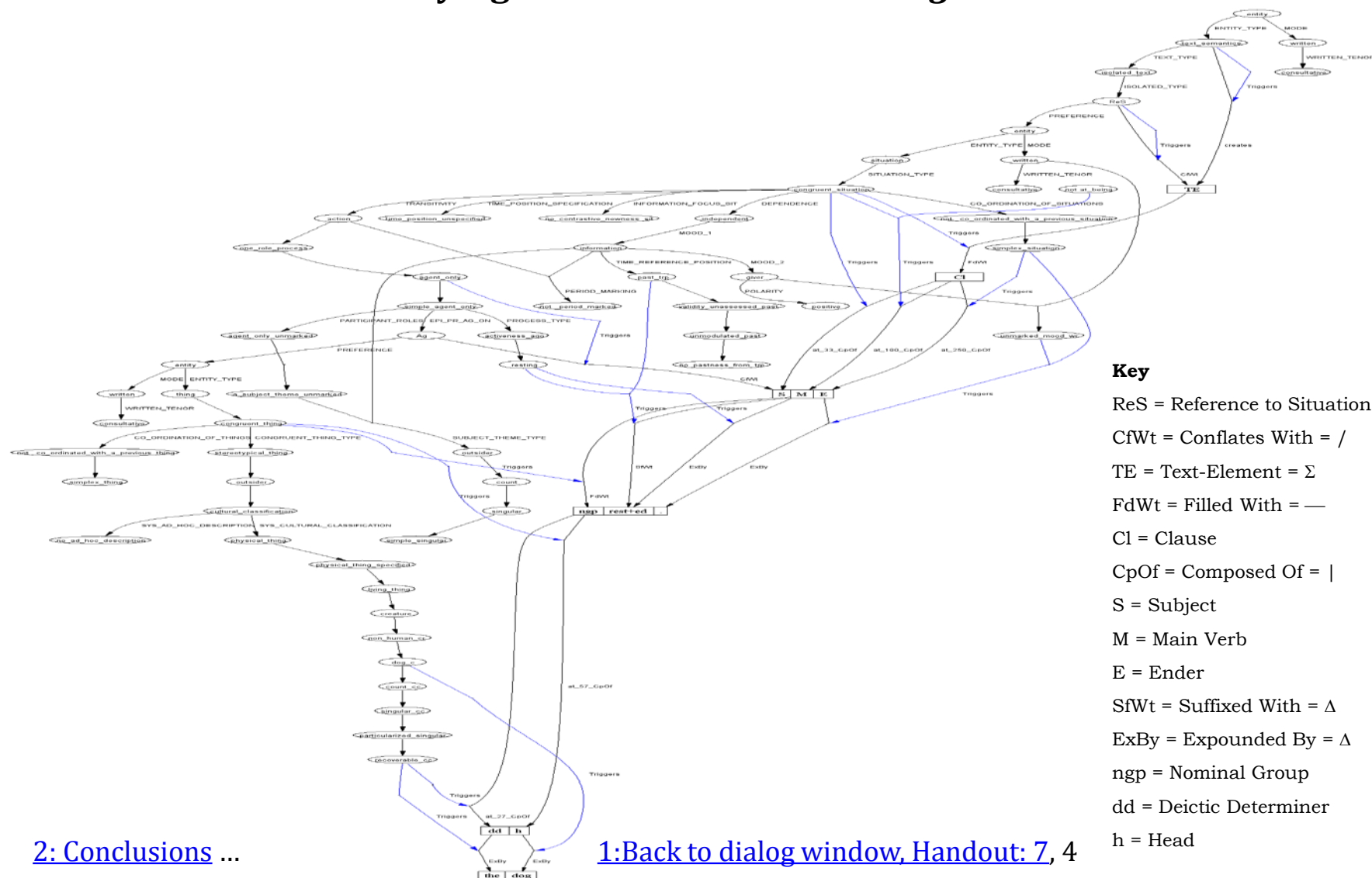
A handmade standard tree diagram *vis à vis* an automatically generated graph



Key

Σ = TE = Text-Element ; — = FdWt = Filled With ; Cl = Clause; | = CpOf = Composed Of ; S = Subject; / = CfWt = Conflates With; Ag = Agent; O = Operator ; PdX = Period Auxiliary; M = Main Verb; C = Complement ; Af = Affected ; E = Ender; Δ = SfWt = Suffixed With; Δ = ExBy = Expounded By; E = Ender; ngp = Nominal Group; dd = Deictic Determiner; h = head

Representing the full mapping of meaning structures onto form structures underlying the text-sentence *The dog rested*.





Using interface pointers to understand the Triggering function in the generation of *The dog rested*.

0: See underlying RRs - H:12

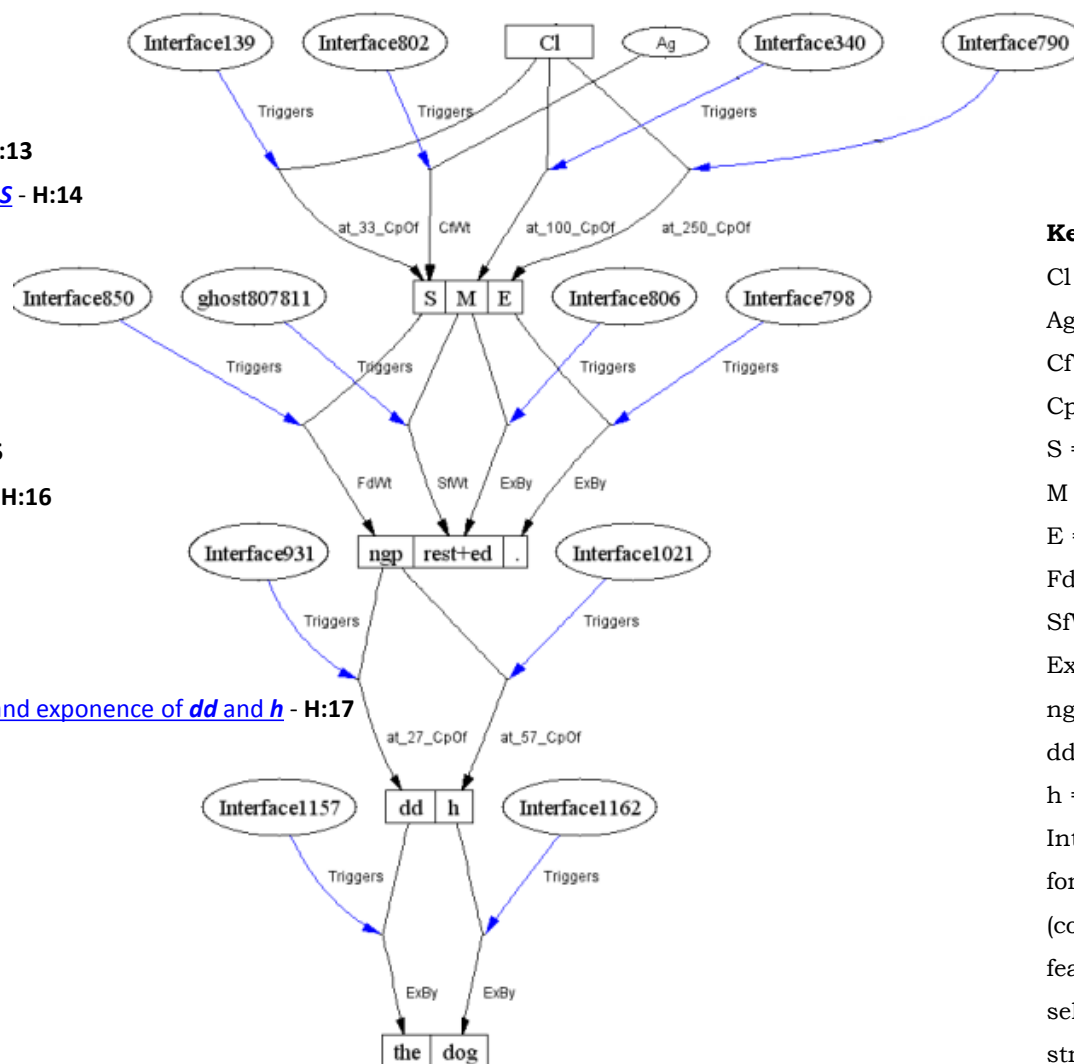
1: Triggering componence of *Cl* - H:13

2: Triggering conflation of *Ag* with *S* - H:14

3: Triggering exponence of *E* - H:15

4: Triggering filling of *S* with *ngp* - H:16

5: Triggering componence of *ngp* and exponence of *dd* and *h* - H:17



Key

Cl = Clause

Ag = Agent

CfWt = Conflates With = /

CpOf = Composed Of = |

S = Subject

M = Main Verb

E = Ender

FdWt = Filled With = —

SfWt = Suffixed With = Δ

ExBy = Expounded By = Δ

ngp = Nominal Group

dd = Deictic Determiner

h = Head

Interface# = Node waiting

for connection with a

(configuration of) semantic

feature(s) of the current

selection expression

structure.



Constitutive text of the realization rules underlying the generation of

The dog rested. Mini-Grammar of English (Fawcett 2004)

All passes

0.2 : written : for any_re_entry prefer written.

0.33 : consultative : for any_re_entry prefer consultative.

1st Pass: Creation of the element TE

1.1 : text_semantics : creates TE, [if ReS then ReS by TE, for ReS prefer situation, for ReS re_enter_at entity], [if ReT then ReT by TE, for ReT prefer thing, for ReT re_enter_at entity], [if ReMT then ReMT by TE, for ReMT prefer minor_relationship_with_thing, for ReMT re_enter_at entity].

2nd Pass: Called by ReS

1.2 : congruent_situation : Cl, Cl places 250, S @ 33, (if spoken and not_co_ordinated_with_a_previous_situation and fills TE then St @ 3, St < "JJ"), if not at_being then M @ 100, if information and (at_being or unmarked_passive or future_trp or validity_assessed or retrospective_from_trp or period_marked or negative or (seeker and not ncs_theme_on_a_subject_theme_sought_r) or confirmation_seeker or contrastive_newness_on_polarity) then apply Operator_placement_subrule, if information and (negative or confirmation_seeker or (seeker and not ncs_theme_on_a_subject_theme_sought_r) or contrastive_newness_on_polarity) then apply do_support_subrule, (if simplex_situation or final_co_ordinated_situation then E @ 250, apply Ender_subrule), (if spoken and (simplex_situation or final_co_ordinated_situation) then (if no_contrastive_newness_sit then MN @ 200, MN < "MT"), K @ 201).

Operator_placement_subrule : if giver or (seeker and ncs_theme_on_a_subject_theme_sought_r) then O @ 35, if (seeker and not ncs_theme_on_a_subject_theme_sought_r) or confirmation_seeker then O @ 31.

do_support_subrule : if not (future_trp or validity_assessed or retrospective_from_trp or past_from_trp or period_marked or unmarked_passive or at_being) then apply finite_do_forms.

finite_do_forms : if present_trp and (simple_singular_sth or most_selected_thing_is_singular_sth or simple_mass_sth or most_selected_thing_is_mass_sth) then O < "does", if present_trp and (singular_performer_sth or singular_addressee_sth or simple_plural_interactant_sth or simple_plural_sth or most_selected_thing_is_plural_sth) then O < "do", if past_trp then O < "did".

Ender_subrule : if spoken then E < "JJ", (if written then if unmarked_mood_wr then E < ".", if (seeker or confirmation_seeker or request) then E < "?", if (fun_mood_wr or enthusiastic_mood_wr) then E < "!").

6.1 : agent_only : Ag by S, [if not proposal_for_action then if agent_only_unmarked then apply Ag_preferences_subrule, if agent_only_sought then apply Ag_sought_preferences_subrule, for Ag re_enter_at entity].

Ag_preferences_subrule : [if agent_subject_theme or agent_only_unmarked or (agent_unmarked and affected_covert) then apply subject_theme_subrule_Ag, else apply non_subject_theme_subrule_Ag].

subject_theme_subrule_Ag : [if interactant_sth then apply interactant_sth_subrule_Ag], [if not interactant_sth then apply outsider_sth_subrule_Ag].

outsider_sth_subrule_Ag : if count_sth then apply count_sth_subrule_Ag, if mass_sth then apply mass_sth_subrule_Ag.

count_sth_subrule_Ag : for Ag prefer thing & BASIC_TYPICALLY_HUMAN_PREF_BLOCK & outsider & TYPICALLY_HUMAN_CC_PREF_BLOCK & sn159 <95% particularized_singular & 5% unparticularized_singular> & sn163 <95% particularized_plural & 5% unparticularized_plural>, if simple_singular_sth then for Ag prefer BASIC_SING_OUTSIDER_PREF_BLOCK, if simple_plural_sth then for Ag prefer BASIC_PL_OUTSIDER_PREF_BLOCK, if (singular_unselected_from_sth or plural_unselected_from_sth) then for Ag prefer NOT_SELECTED_FROM_PREF_BLOCK, if singular_selected_from_sth then apply singular_selected_from_sth_subrule_Ag, if plural_selected_from_sth then apply plural_selected_from_sth_subrule_Ag.

3rd Pass: Called by Ag

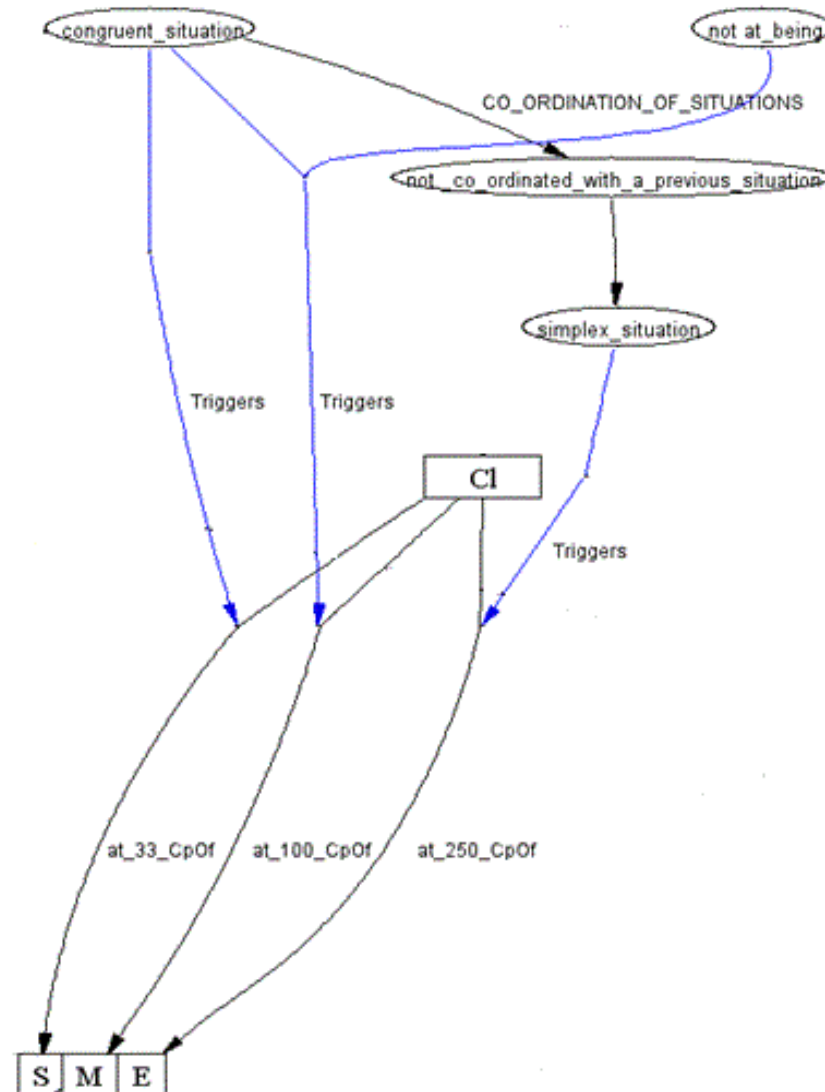
60 : congruent_thing : ngp, ngp places 100, h @ 57.

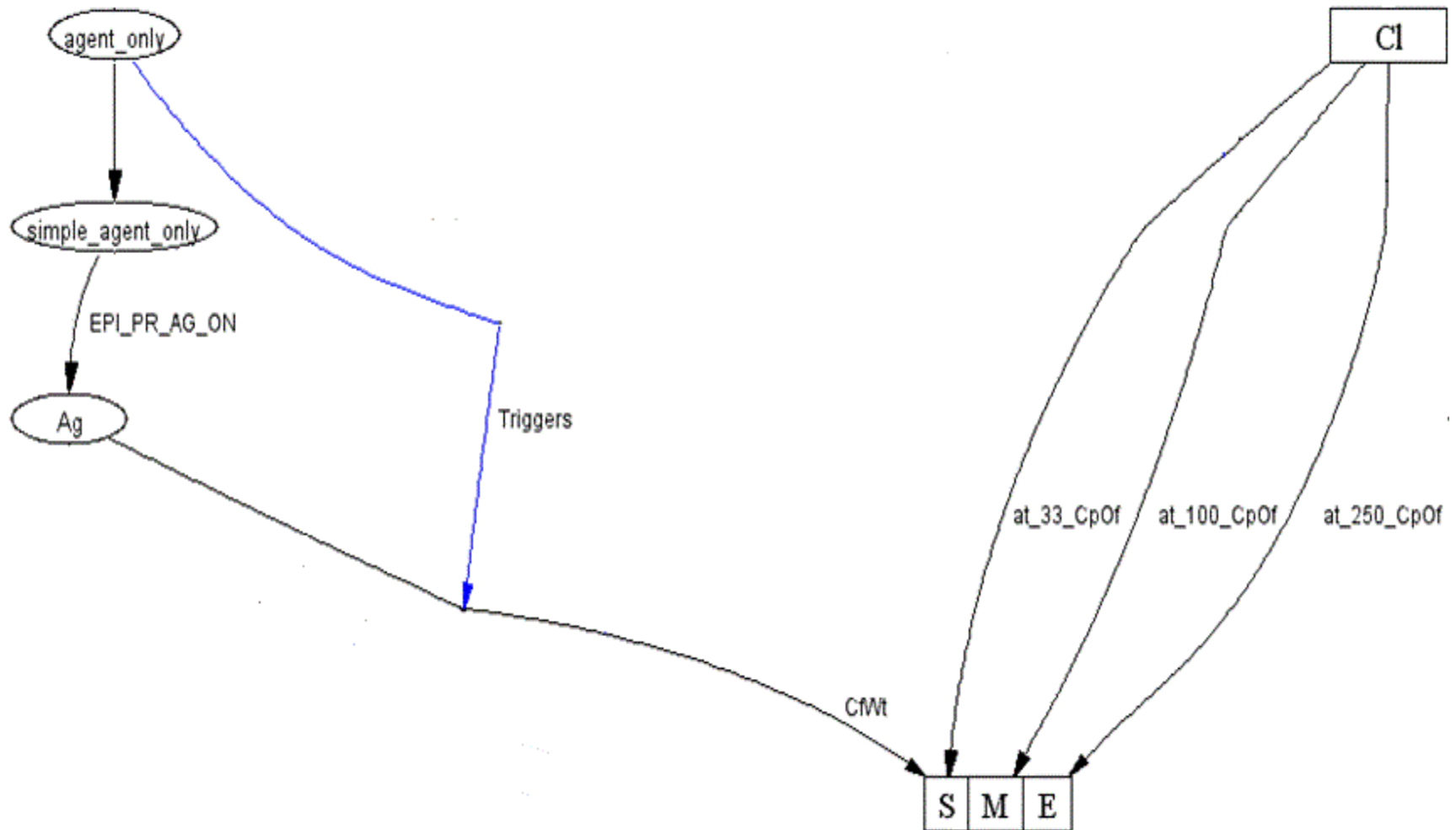
65 : recoverable_cc : dd @ 27, dd < "the".

73.33 : dog_c : h < "dog".



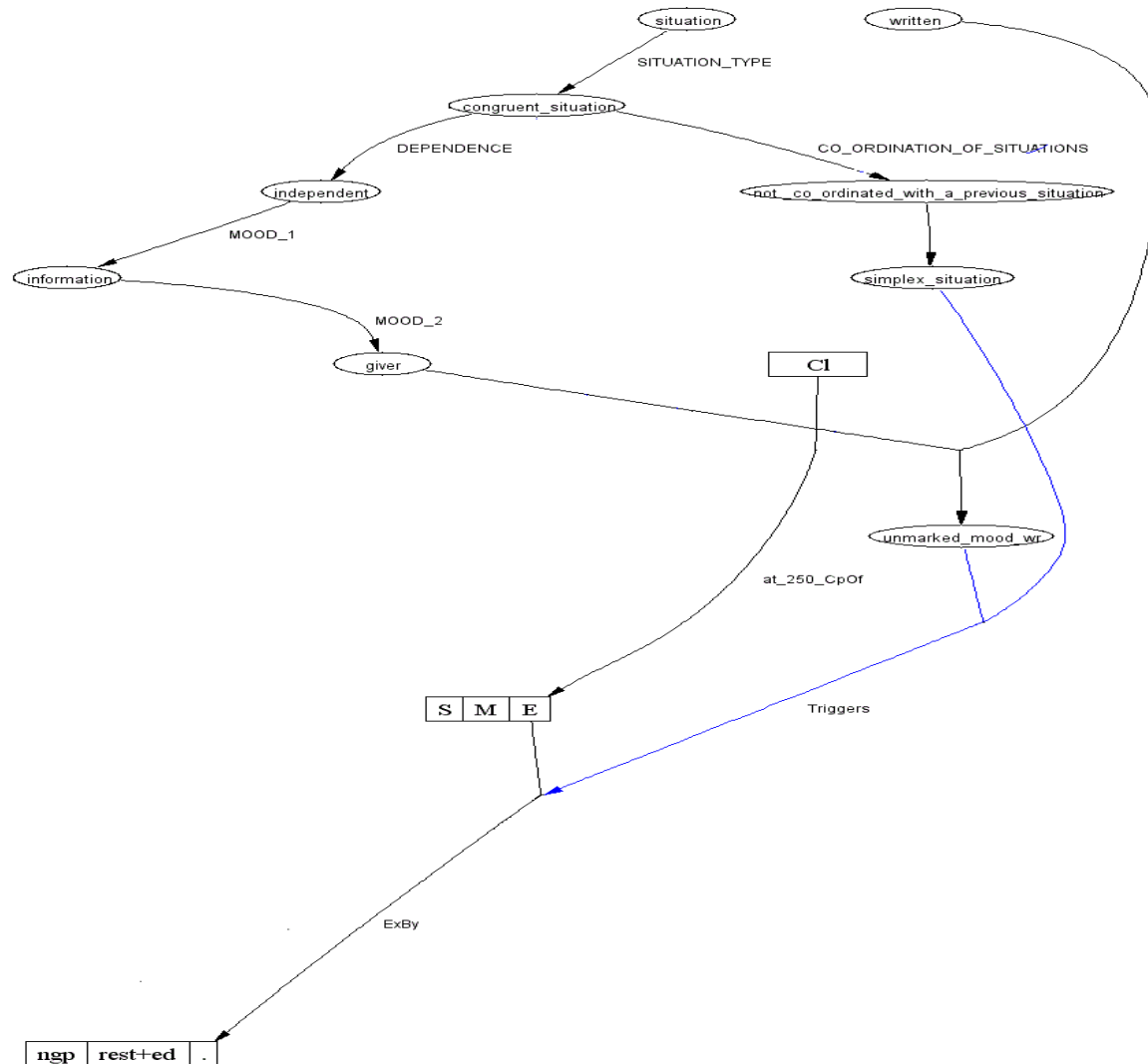
RR#1.2: Triggering component operations $S @ 33, M @ 100, E @ 250$

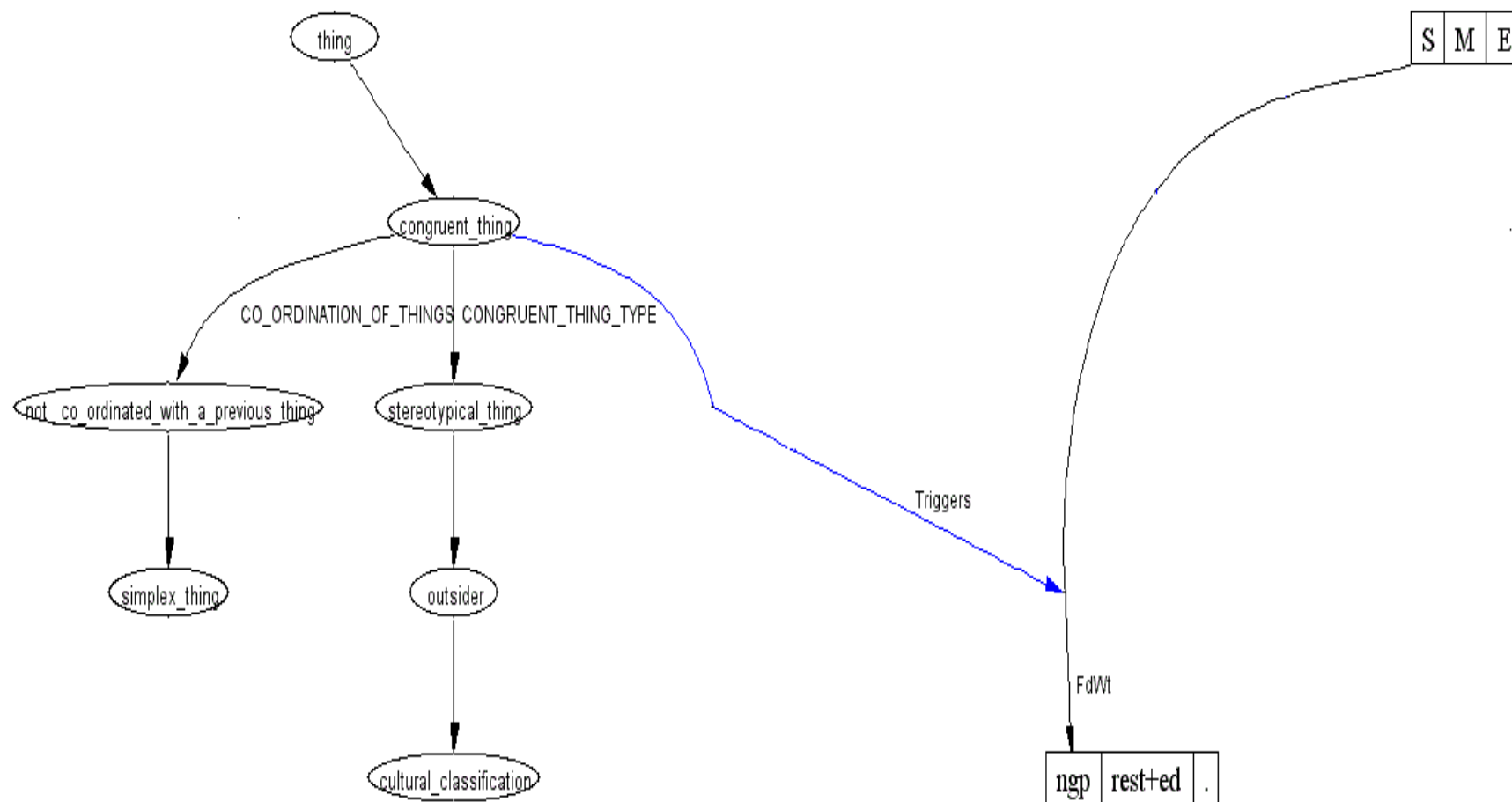


**RR#6.1: Triggering conflation operation Ag by S** 



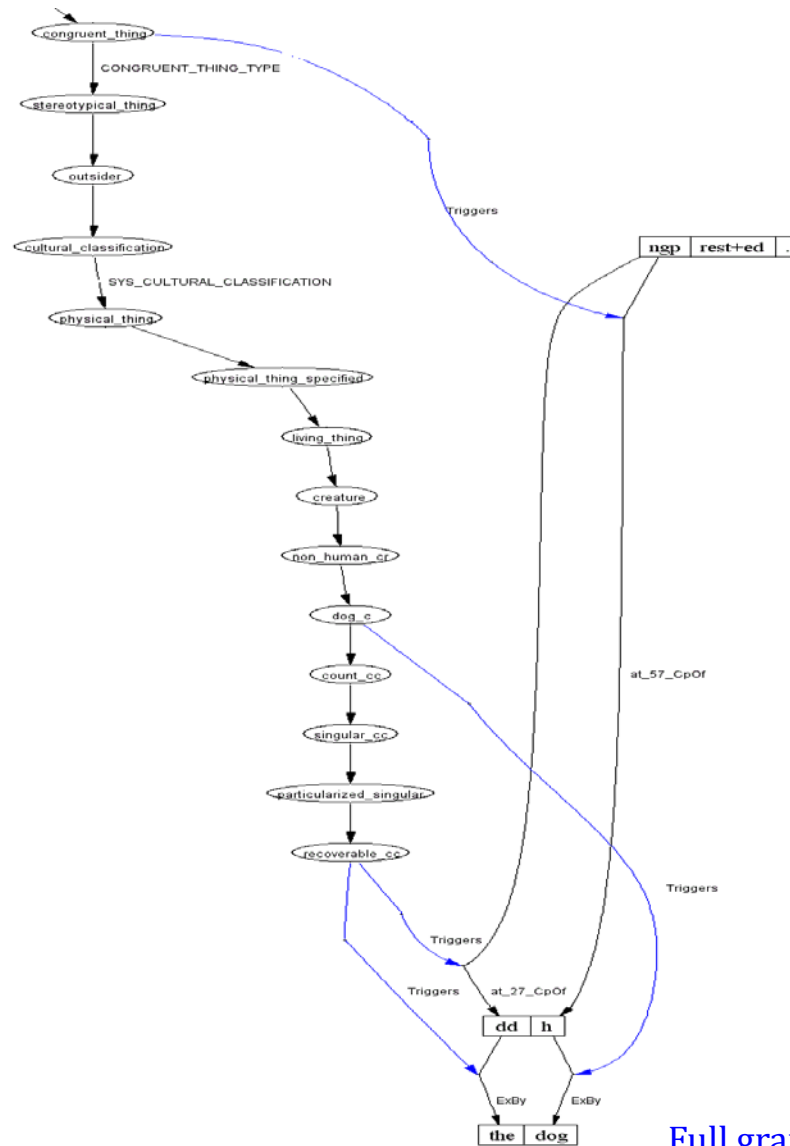
Ender subrule: Triggering exponence operation $E < \text{"."}$



**RR#60: Triggering filling operation *ngp***



**RRs#60, 65, and 73.33: Triggering compentence operations *dd* @ 27 and *h* @ 57, and
exponence operations *dd* < “the” and *h* < “dog”**





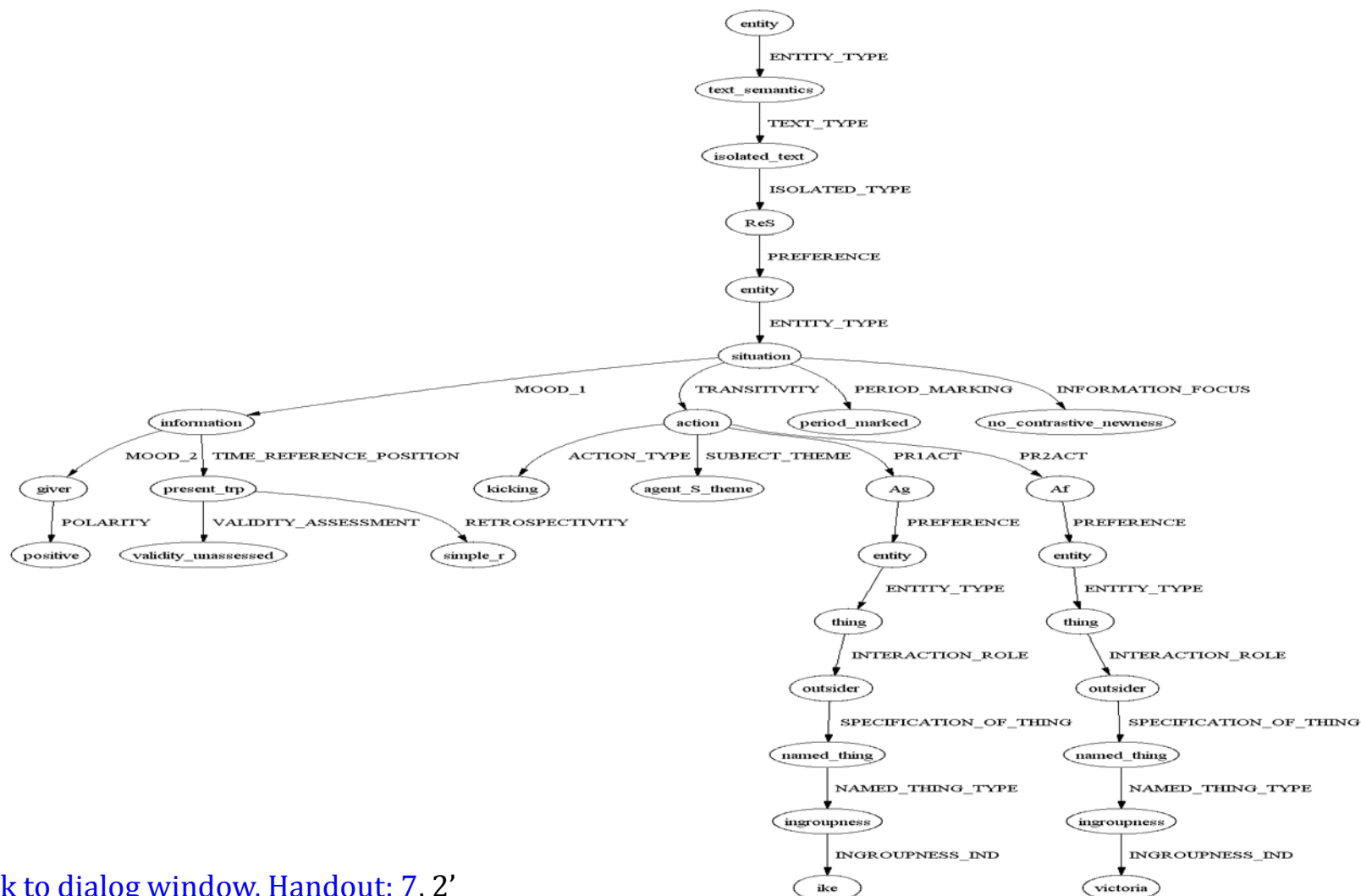
Conclusions and future work on the enhancement of CGG

- 1 Formalization of the Triggering function to capture the explicit descriptive delicacy of the form potential
- 2 Implementation of the Triggering function so that output instances reflect the explicit descriptive delicacy of the form potential
- 3 No output instances yet reflecting the explicit delicacy of the lower pass preference potential

THANK YOU FOR YOUR PATIENCE!



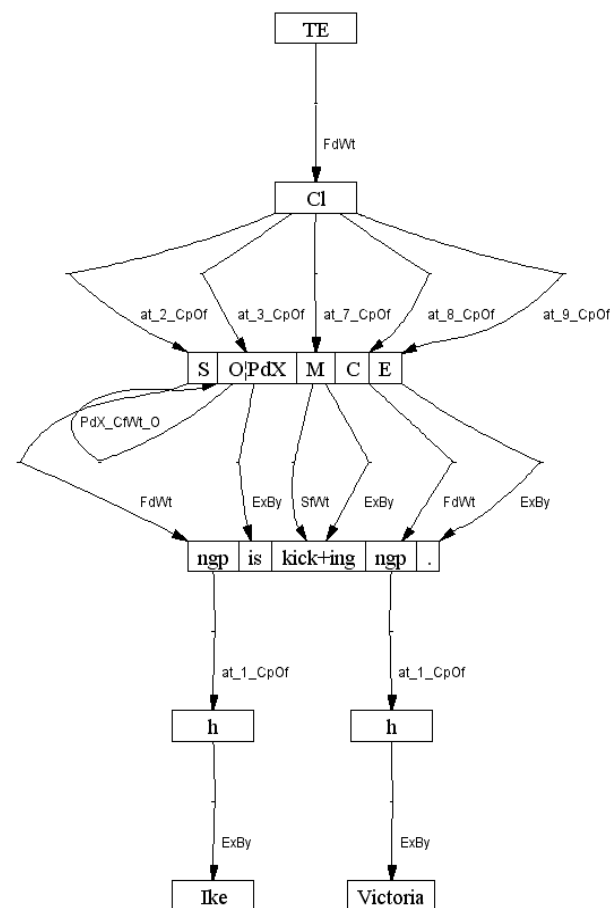
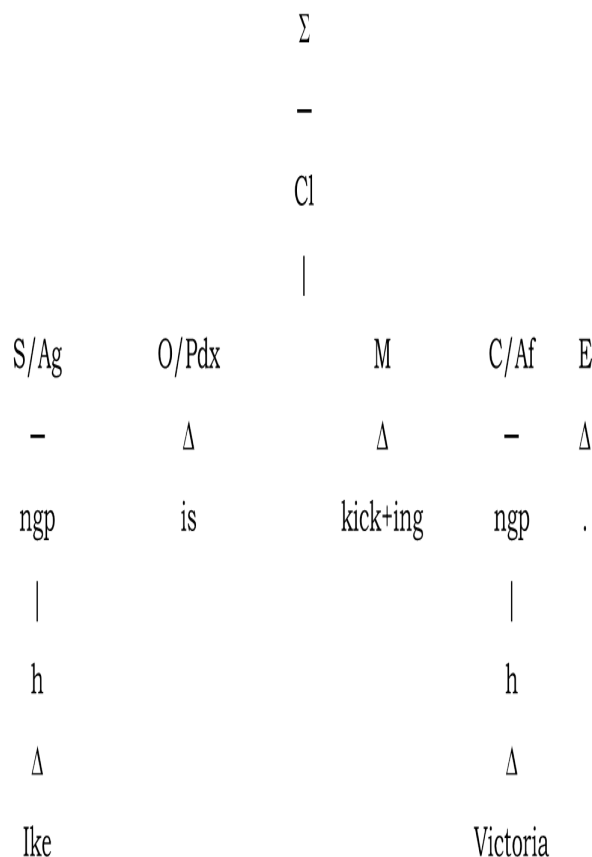
Representing the selection expression structure underlying the text-sentence *Ike is kicking Victoria.*





Representing the form structure underlying the text-sentence *Ike is kicking Victoria.*

A handmade standard tree diagram *vis à vis* an automatically generated graph

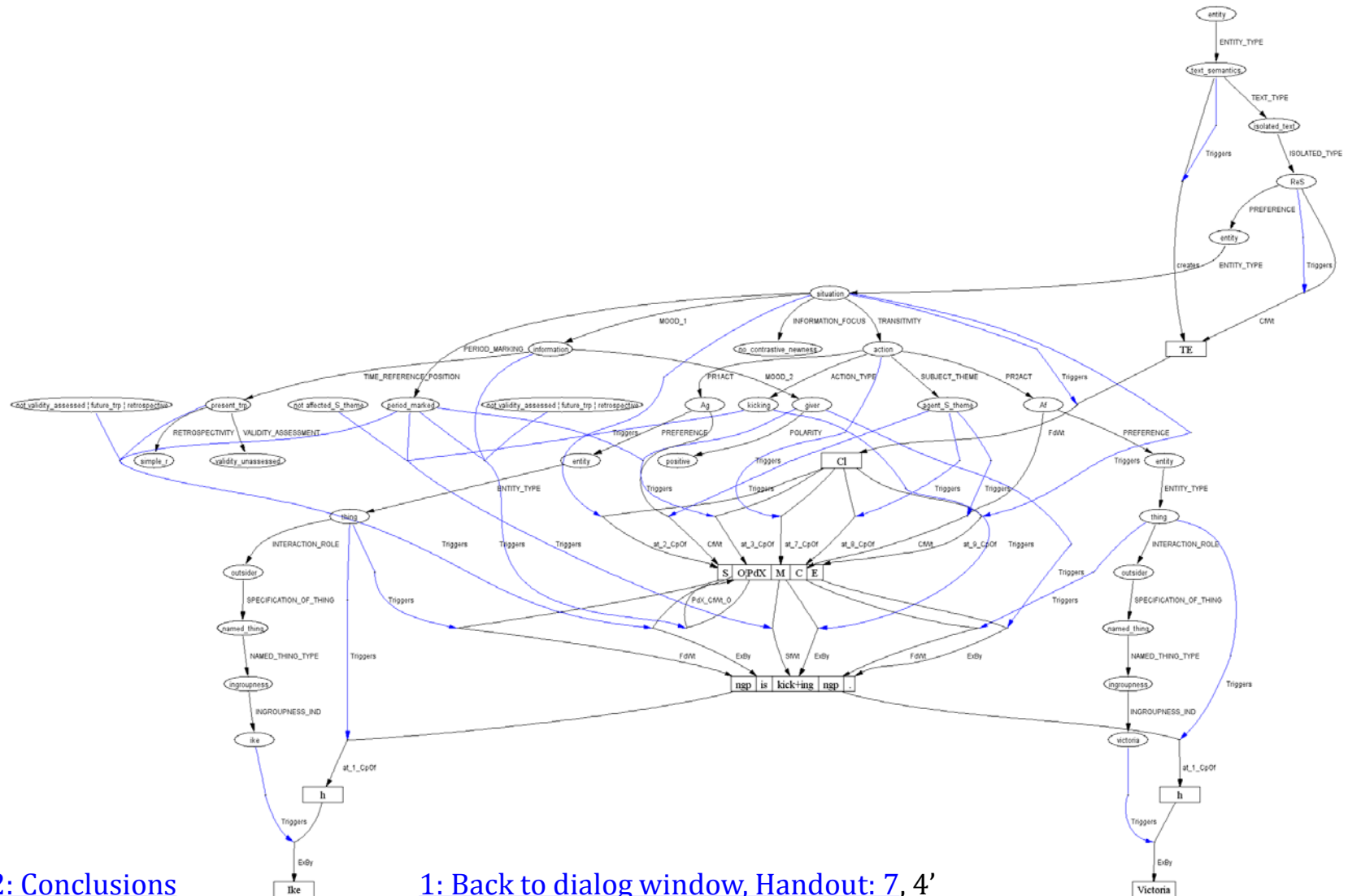


Key

Σ = TE = Text-Element ; — = FdWt = Filled With ; Cl = Clause; | = CpOf = Composed Of ; S = Subject; / = CfWt = Conflates With;
 Ag = Agent; O = Operator ; PdX = Period Auxiliary; M = Main Verb; C = Complement ; Af = Affected ; E = Ender; Δ = SfWt = Suffixed With;
 Δ = ExBy = Expounded By; E = Ender; ngp = Nominal Group; h = head

[Back to dialog window, Handout: 7, 3'](#)

**Representing the full Mapping of meaning structures onto form structures
underlying the text-sentence *Ike is kicking Victoria*.**



2: Conclusions

1: Back to dialog window, Handout: 7, 4'



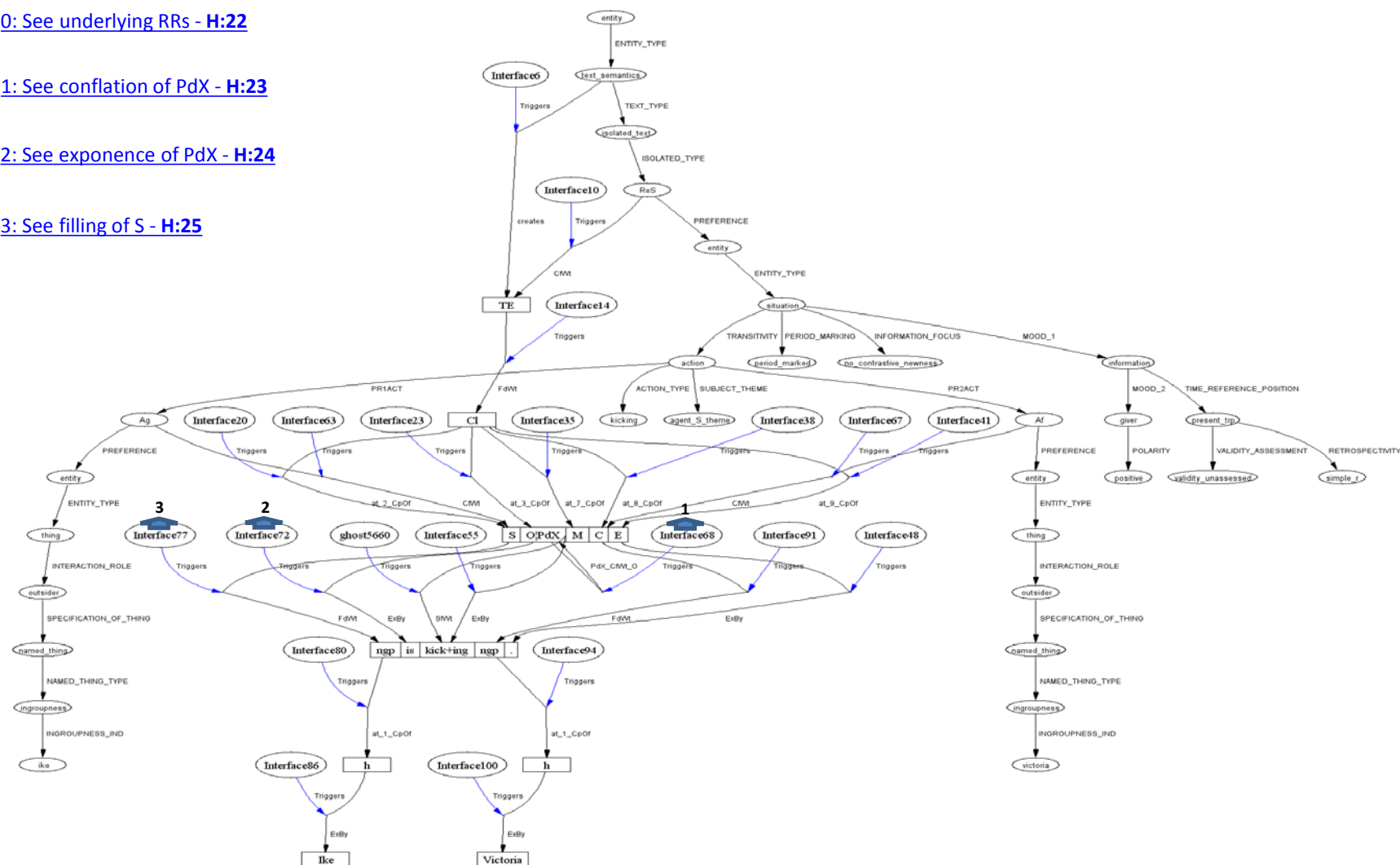
Using interface pointers to understand the Triggering function in the generation of *Ike is kicking Victoria*.

[0: See underlying RRs - H:22](#)

[1: See conflation of PdX - H:23](#)

[2: See exponence of PdX - H:24](#)

[3: See filling of S - H:25](#)





Constitutive text of the realization rules underlying the generation of

Ike is kicking Victoria. Micro-Grammar of English (Fawcett 2003)

1st Pass: Creation of the element TE

1.2 : text_semantics : creates TE, [if ReS then ReS by TE, for ReS prefer situation, for ReS re_enter_at entity], [if ReT then ReT by TE, for ReT prefer thing, for ReT re_enter_at entity], [if ReMT then ReMT by TE, for ReMT prefer minor_relationship_with_thing, for ReMT re_enter_at entity].

2nd Pass: Called by ReS

1.3 : situation : Cl, Cl places 9, S @ 2, E @ 9, given then E < ".", if seeker or confirmation_seeker then E < "?", if directive then E < "!".

2 : information : (if (seeker or confirmation_seeker or negative or contrast_on_polarity or validity_assessed or future_trp or being or affected_S_theme or retrospective or period_marked) then if given then O @ 3, if (seeker or confirmation_seeker) then O @ 1), if (seeker or confirmation_seeker or negative or contrast_on_polarity) then apply do_support_subrule.

6 : action : M @ 7.

7 : kicking : M < "kick", apply regular_vb_subrule.

11 : agent_S_theme : Ag by S, (if information then for Ag prefer thing, for Ag re_enter_at entity), C @ 8, Af by C, for Af prefer thing, for Af re_enter_at entity.

17 : period_marked : (if information and not (validity_assessed or future_trp or retrospective) then PdX by O, if present_trp then PdX < "is", if past_trp then PdX < "was"), (if (validity_assessed or future_trp or retrospective or proposal_for_action) then PdX @ 5, PdX < "be"), if affected_S_theme then PaX <+ "ing".

do_support_subrule : (if information and not (validity_assessed or future_trp or retrospective or period_marked or affected_S_theme or being) then if present_trp then O < "does", if past_trp then O < "did"), (if directive and (negative or contrast_on_polarity) then O @ 1, O < "do").

regular_vb_subrule : if giver and not validity_assessed or future_trp or negative or contrast_on_polarity or retrospective or period_marked or affected_S_theme) then if present_trp then (if kicking then M <+ "s"), (if kissing or touching or washing then M <+ "es"), if past_trp and validity_unassessed then M <+ "ed"), if affected_S_theme then M <+ "ed", if (period_marked and not affected_S_theme) then M <+ "ing", if (retrospective or (past_trp and validity_assessed)) and not (period_marked or affected_S_theme) then M <+ "ed".

3rd Pass: Called by Ag

24 : thing: ngp, ngp places 1, h @ 1.

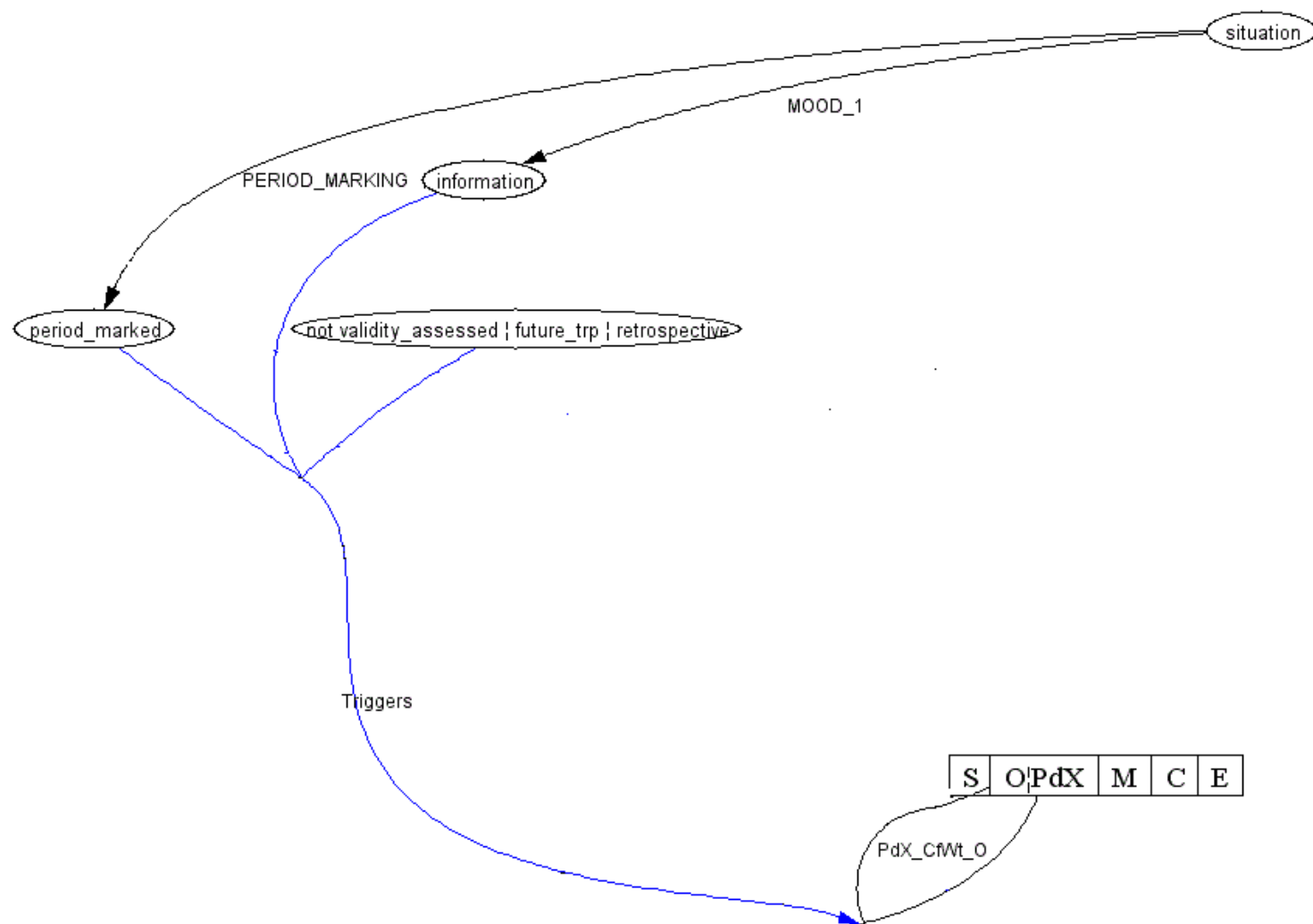
25 : ingroupness : if ike then h < "Ike", if ivy then h < "Ivy", if tony then h < "Tony", if george then h < "George", if david then h < "David", if victoria then h < "Victoria".

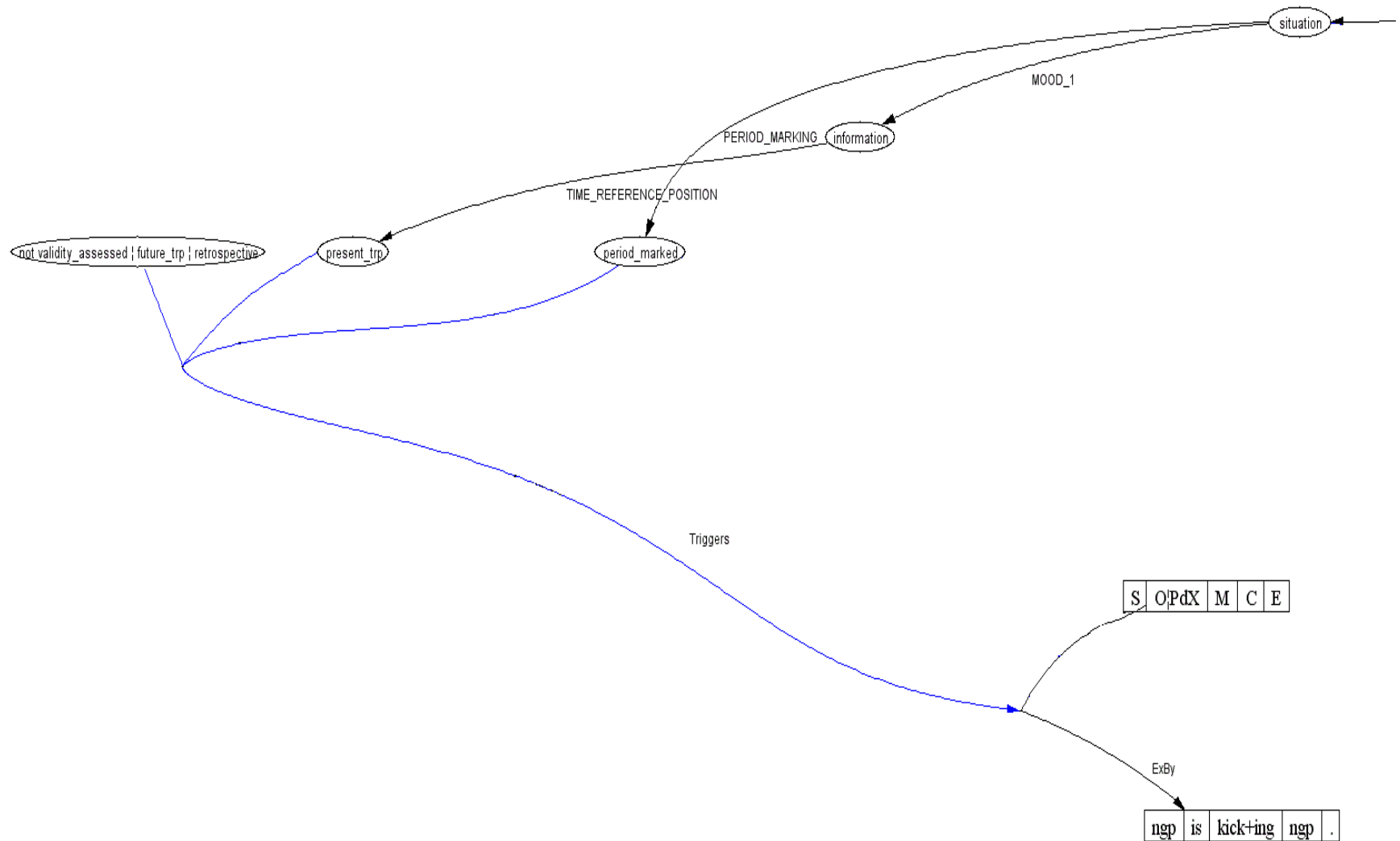
4th Pass: Called by Af

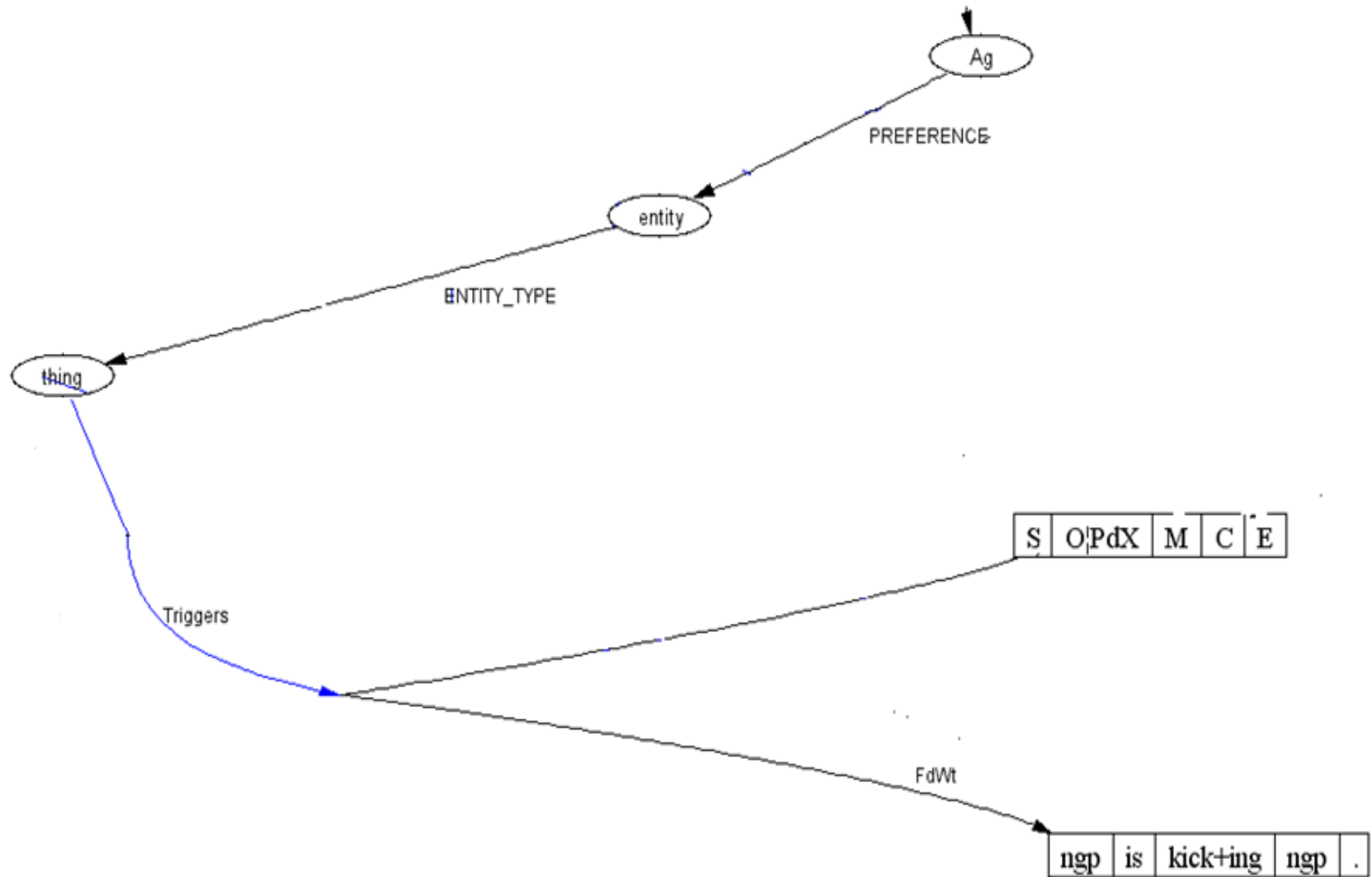
24 : thing: ngp, ngp places 1, h @ 1.

25 : ingroupness : if ike then h < "Ike", if ivy then h < "Ivy", if tony then h < "Tony", if george then h < "George", if david then h < "David", if victoria then h < "Victoria".

[Back to interface pointers, Handout: 21, 0](#)

**RR#17: Triggering the conflation operation *PdX* by *O***

**RR#17: Triggering the exponence operation $PdX < "is"$** 

**RR#24: Triggering the filling operation *ngp***

Outline

- 1 Introduction
- 2 Towards a grammar of Spanish from the CG view
 - 2.1 The data
 - 2.2 The architecture
 - 2.3 Writing a Micro-Grammar of Spanish clitics
 - 2.3.1 System networks as logical form planners
 - 2.3.2 Realization rules as logical and linguistic forms builders
- 3 Conclusions and future work

The Standard Cardiff Grammar Architecture vis-à-vis a Modified Architecture of a Grammar of Spanish

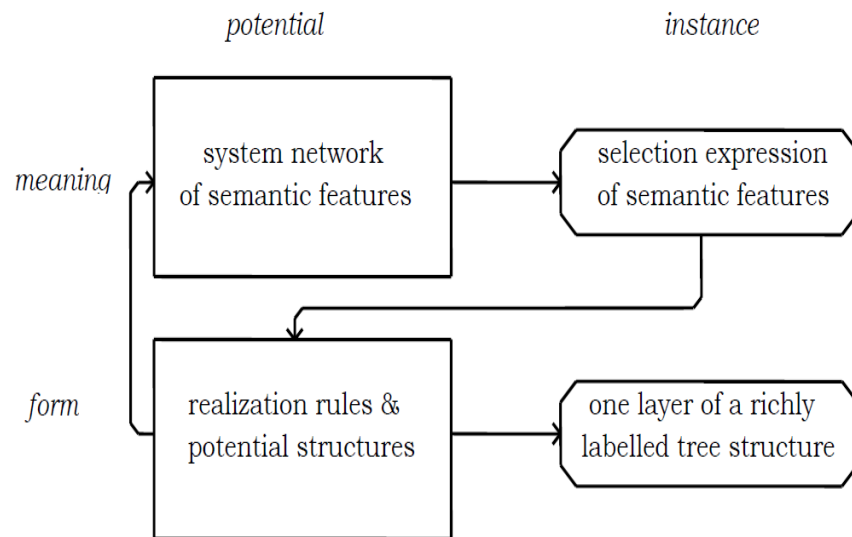
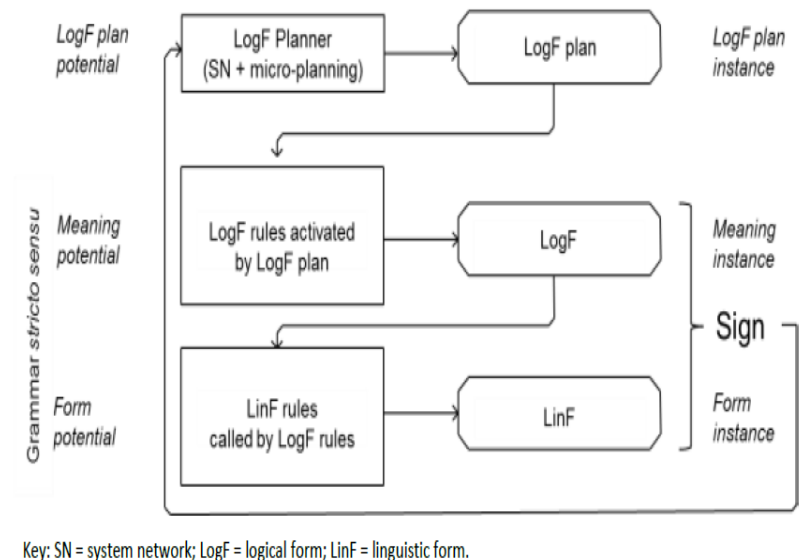
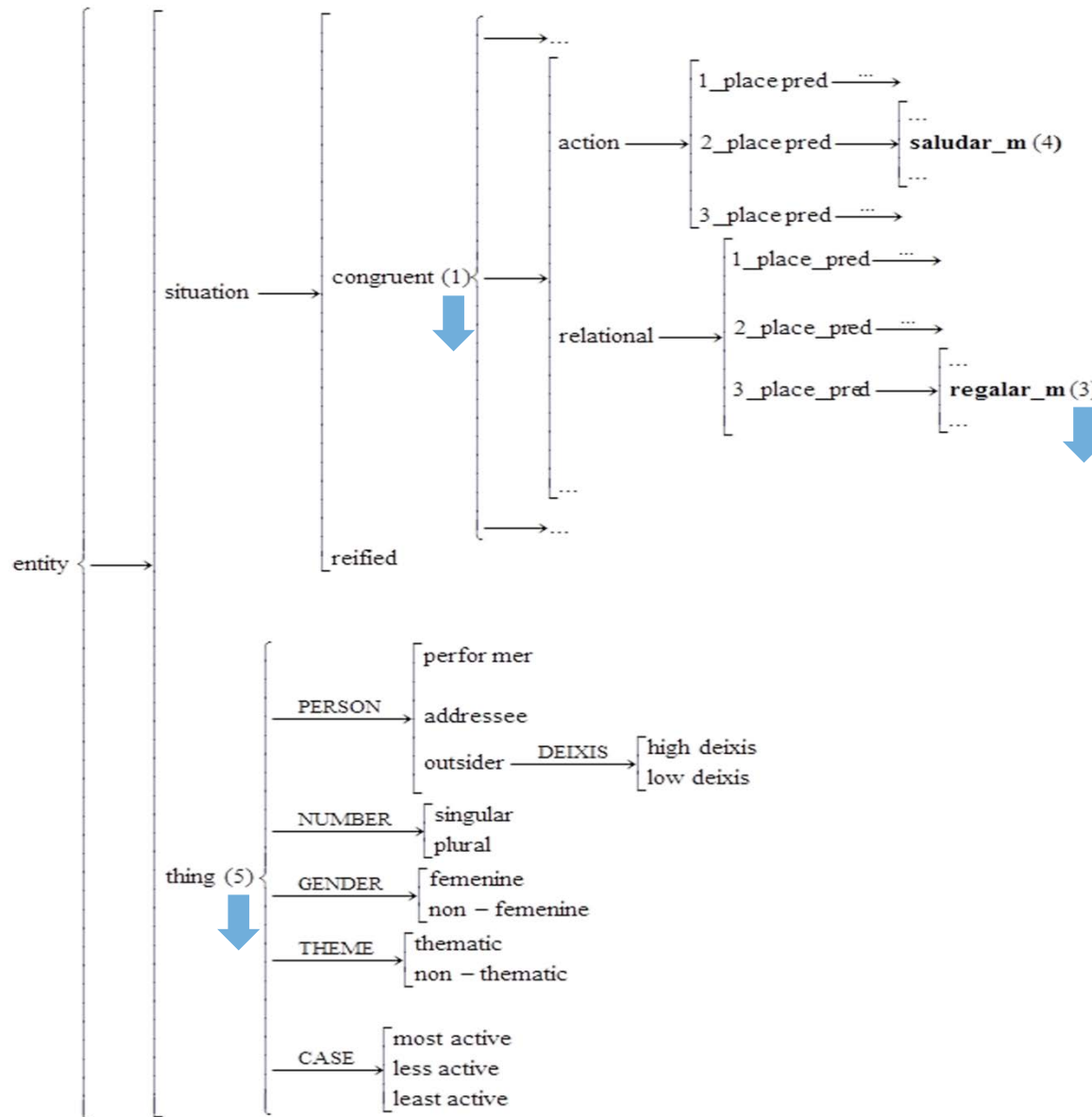


Figure 2-3: The components and their outputs in a systemic functional grammar (Fawcett 2008).



Simplified architecture of a grammar of Spanish inspired by Fawcett 2000, 2008, 2011.

The System Network of a Micro-Grammar of Spanish



Initial Stage Logical and Linguistic Forms

Realization Rule #1

✓ **Realization Rules**

File Rule edition Help

Realization Rules

```

- 1 : congruent :
    .....FdWt (ccc) = sign
    .....LogF (sign) = Ev
    .....TYPE (Ev) = congruent
    .....LinF (sign) = C1
    .....Places (C1) = 10
    .....CpOf (c1_at_5) = M
    .....CpOf (c1_at_6) = Vnd
  
```

Ordinary prose definitions

Handout: 33

Insuing ouput sub-graph

Handout: 34

Key

FdWt = Filled With
 ccc = current commanding category
 LogF = Logical Form
 Ev = Event (variable)
 LinF = Linguistic Form
 CpOf = Composed Of
 M = Main Verb Root
 Vnd = Verb Ending

[Back to System Network: 3](#)

A Logical Form for *regalar* (= 'give as a gift')

Realization Rule #3

✓ Realization Rules

File Rule edition Help

Realization Rules

- + 1 : congruent :
- + 2 : information :
- 3 : regalar_m :
 - PRED (Ev) = regalar_m
 - AGENT (Ev) = Ob1
 - AFFECTED_POSSESSED (Ev) = Ob2
 - AFFECTED_CARRIER (Ev) = Ob3
 - agent_sth
 - SUJ (Ev) = AGENT (Ev)
 - NON_SUJ (Ev) = AFFECTED_POSSESSED (Ev)
 - NON_SUJ (Ev) = AFFECTED_CARRIER (Ev)

Ordinary prose definitions

Handout: 35

Insuing ouput sub-graph

Handout: 36

Key

regalar_m = equivalent to regalar'

PRED = PREDICATE

Ev = Event (variable)

Ob = Object (variable)

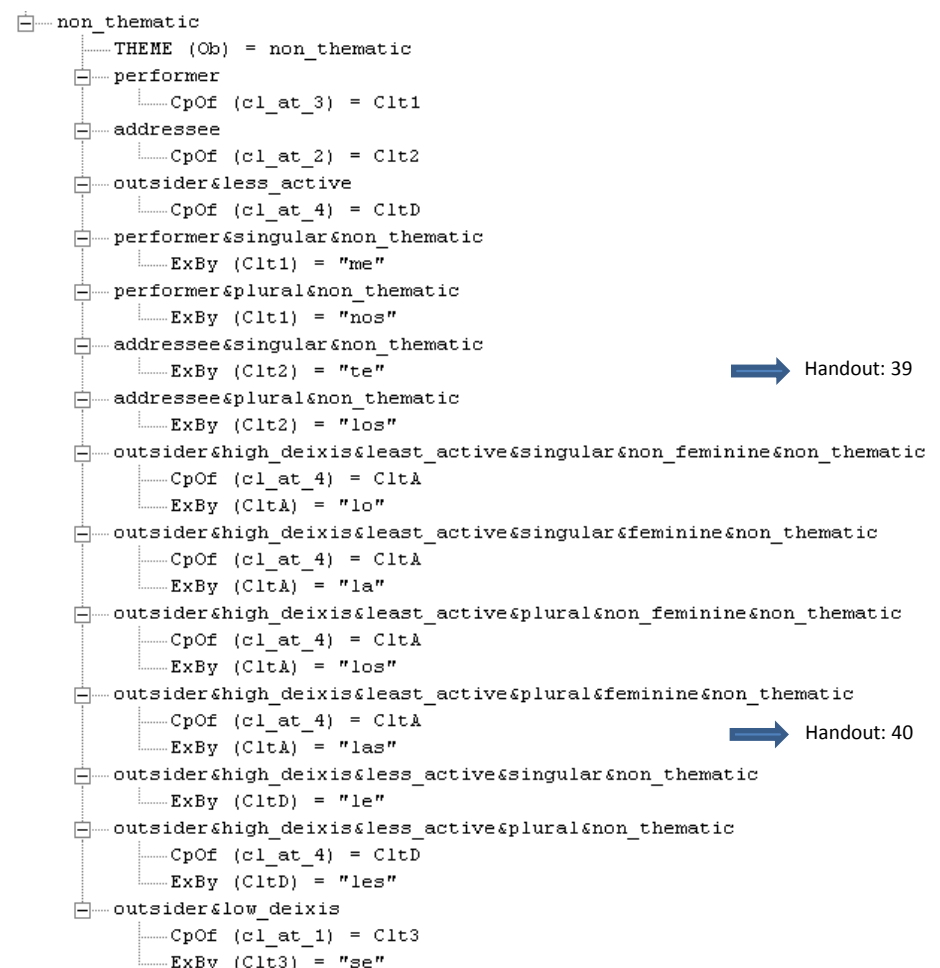
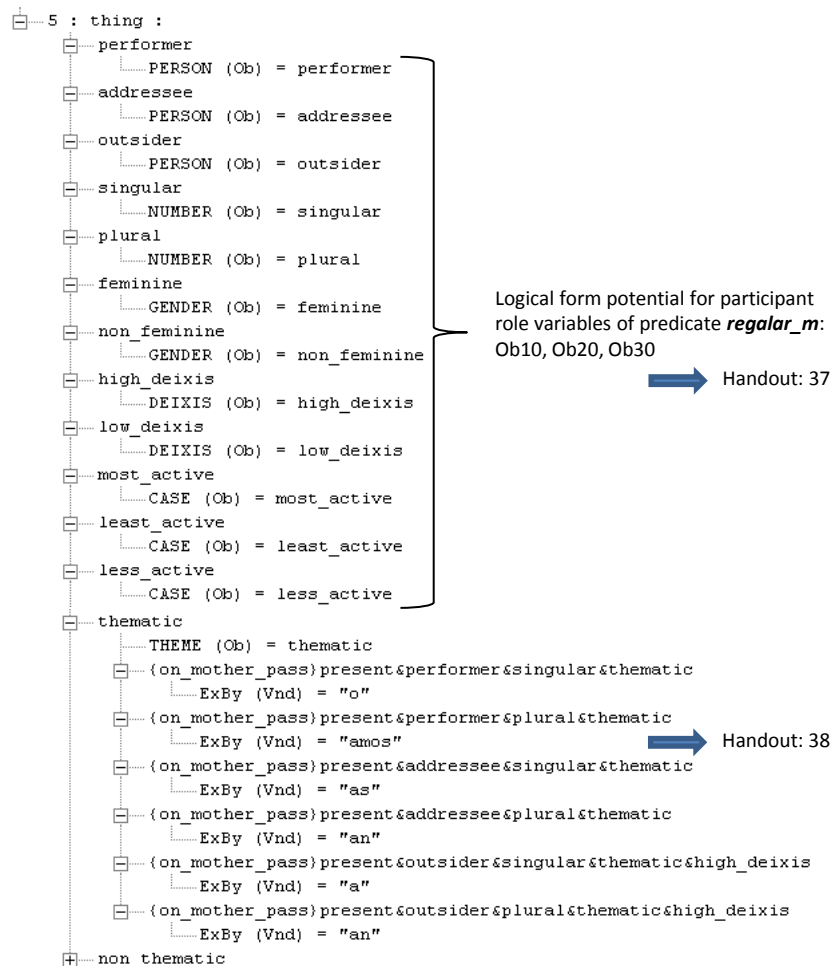
SUJ = SUBJECT

NON_SUJ = NON_SUBJECT

[Back to System Network: 5](#)

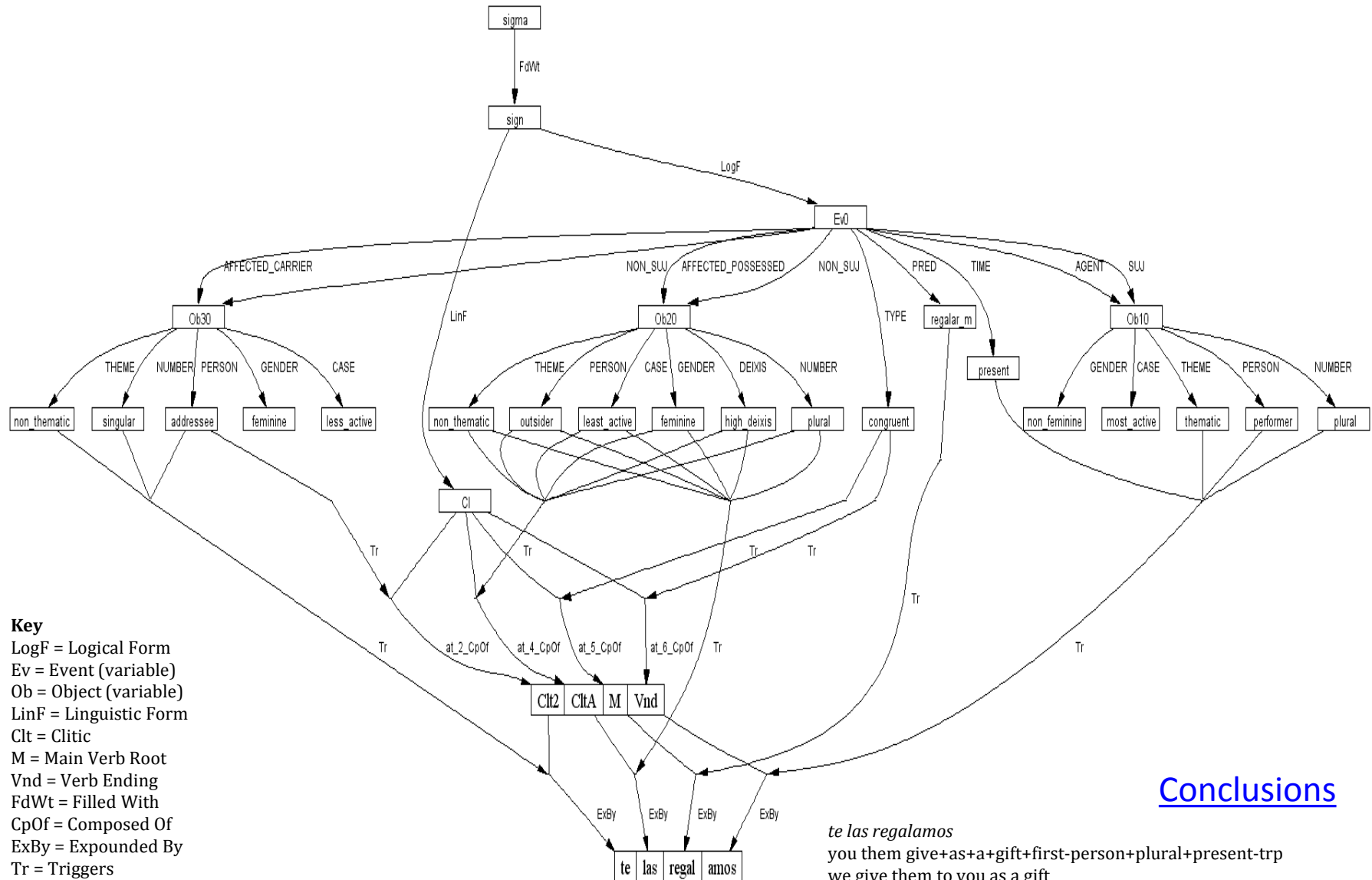
Logical and Linguistic Forms for Verb Endings and Clitics

Realization Rule #5



Output Graph for the Text-Sentence *te las regalamos*

Realization Rules ##1, 3, 5

Conclusions

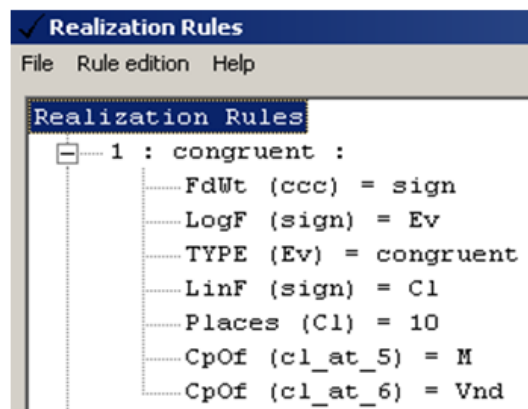
Conclusions

Initial Logical and Linguistic Forms for a Congruent Semantics

Ordinary Language Paraphrases of Realization Rule #1

Key

FdWt = Filled With
 ccc = current commanding category
 LogF = Logical Form
 Ev = Event (variable)
 LinF = Linguistic Form
 CpOf = Composed Of
 M = Main Verb Root
 Vnd = Verb Ending



Ordinary language paraphrase I

If you want to realize a congruent semantics, then

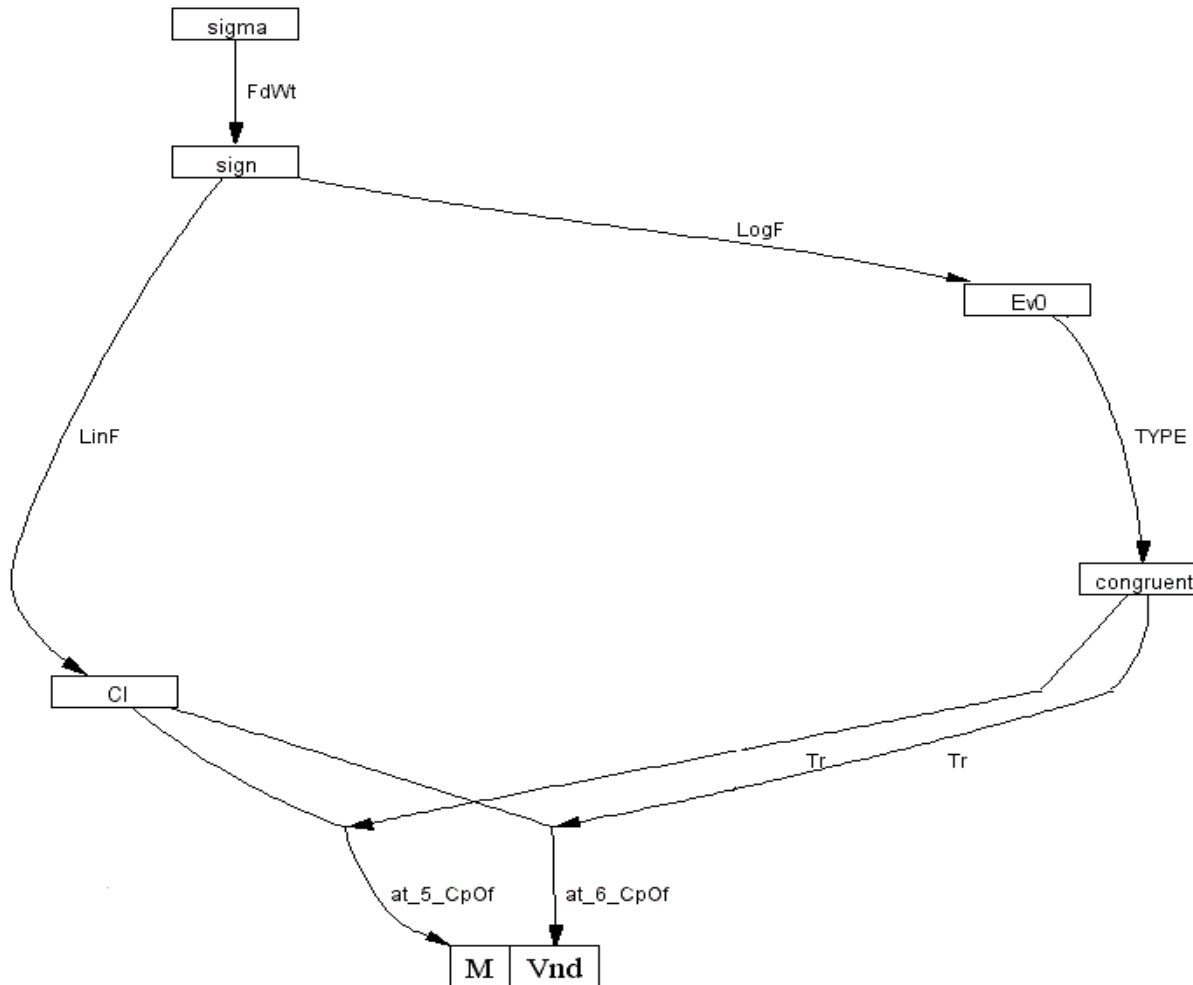
- (i) the current commanding element, namely, a text-sentence, must be filled with a sign;
- (ii) the sign's logical form is an event;
- (iii) the event is congruent,
- (iv) the sign's linguistic form is a clause;
- (v) the clause has ten potential places for form elements to land on;
- (vi) the fifth landing site is to be occupied by a main verb root; and
- (vii) the sixth landing site is to be occupied by a verb ending.

Ordinary language paraphrase II

For a text-sentence to express a congruent semantics, it must result from a sign with a congruent type event, and a clause with ten landing sites for clause elements. The fifth and sixth clause landing sites will be occupied by a main verb root and a verbal ending, respectively.

Mapping a Congruent Event onto a Verb Root and its Ending

Output Sub-Graph of Realization Rule #1



Key

FdWt = Filled With
 LogF = Logical Form
 Ev = Event (variable)
 LinF = Linguistic Form
 CI = Clause
 CpOf = Composed Of
 M = Main Verb Root
 Vnd = Verb Ending

[Back to RR#1](#)

A Logical Form for *regalar* (= 'give as a gift')

Ordinary Language Paraphrases of Realization Rule #3

Key

regalar_m = equivalent to regalar'

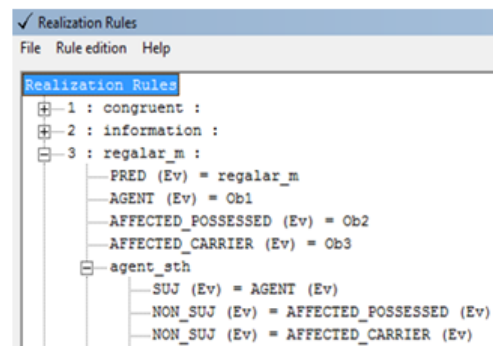
PRED = PREDICATE

Ev = Event (variable)

Ob = Object (variable)

SUJ = SUBJECT

NON_SUJ = NON_SUBJECT



Ordinary language paraphrase I

The logical form of the process *regalar_m* is built with:

- (i) the feature *regalar_m* as the core predicate of the event *Ev*;
- (ii) the variable *Ob1* as the Agent of *Ev*;
- (iii) the variable *Ob2* as the Affected-Possessed of *Ev*;
- (iv) the variable *Ob3* as the Affected-Carrier of *Ev*; furthermore, if the agent participant (*agent_sth*) of *regalar_m* is to be the subject of the event *Ev*, then add to the sub-graph built in steps (i)-(iv) the following sub-structures:
- (v) the variable of the Agent participant of *Ev* is also its *SUJ*(ECT);
- (vi) the variable of the Affected-Possessed of *Ev* is also its *NON-SUJ*;
- (vii) the variable of the Affected-Carrier participant of *Ev* is also its *NON-SUJ*.

Ordinary language paraphrase II

The semantics of the process *regalar* is basically a predicate with three participant roles: an agent, an affected-possessed, and an affected-carrier. The agent participant of the process is also its subject, while the affected-possessed and the affected-carrier participants are both non-subjects.

Logical Form for Participant Role Variables of *regalar_m*

Output Sub-graph of Realization Rule #3

Key

FdWt = Filled With

LogF = Logical Form

Ev = Event (variable)

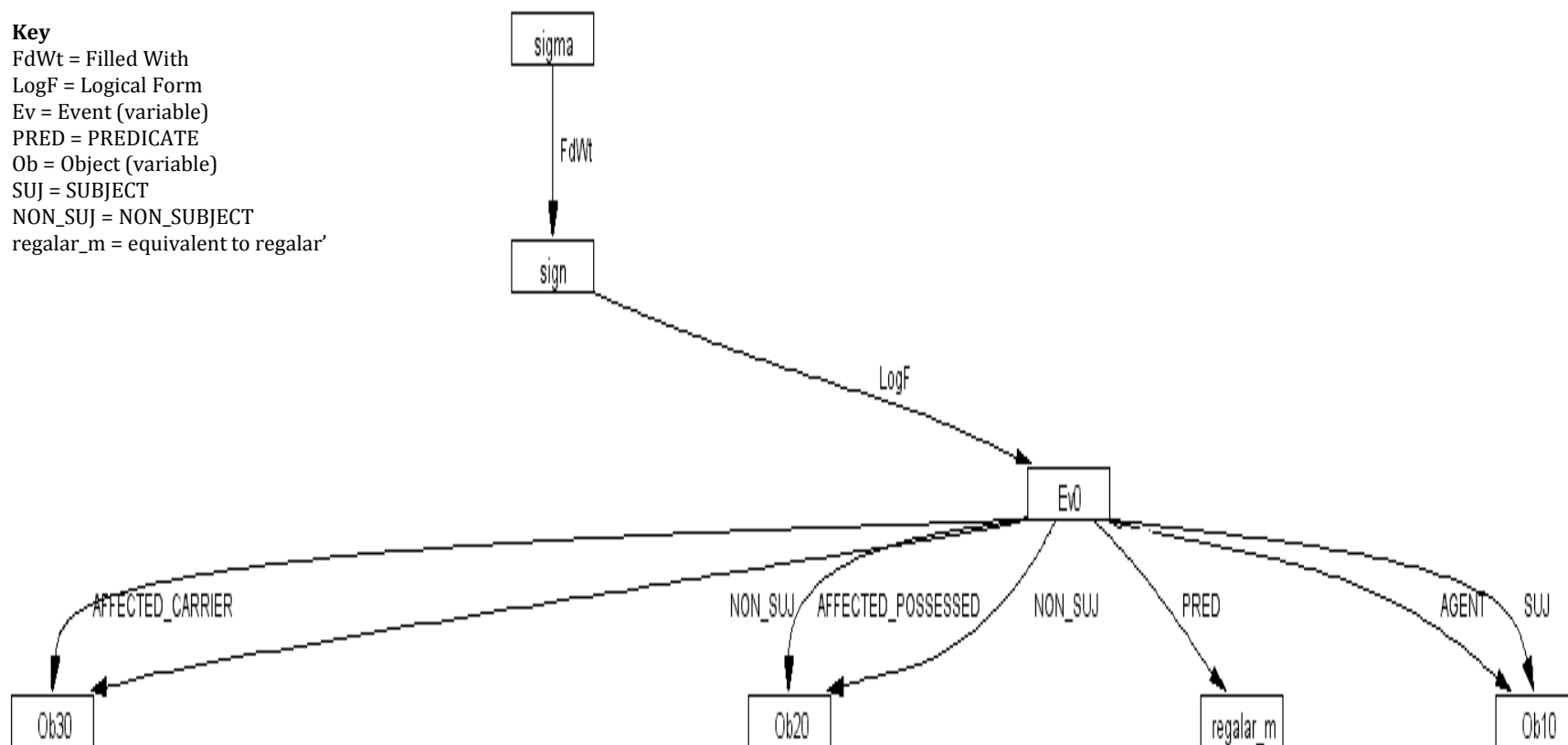
PRED = PREDICATE

Ob = Object (variable)

SUJ = SUBJECT

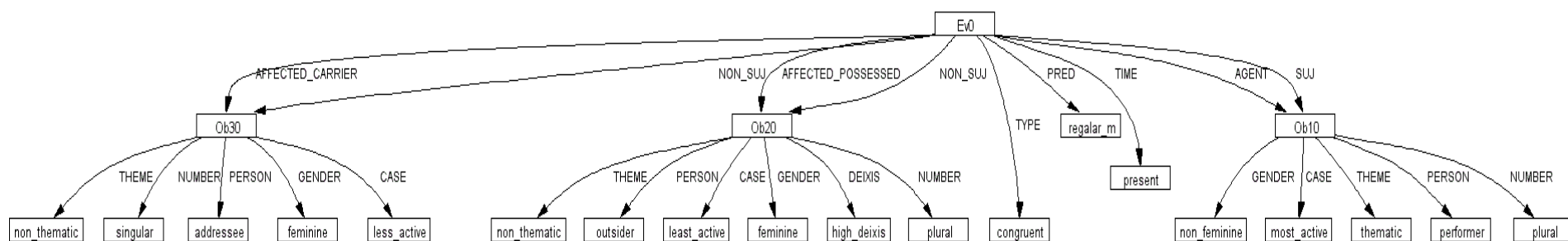
NON_SUJ = NON_SUBJECT

regalar_m = equivalent to regalar'



Logical Form of Participant Role Variables of the Predicate *regalar_m*

Output Sub-graph of Realization Rule #5



Key

Ev = Event (variable)

PRED = PREDICATE

Ob = Object (variable)

SUJ = SUBJECT

NON_SUJ = NON_SUBJECT

regalar_m = equivalent to regalar'

Explicit and Implicit meanings of the Verb Ending *amos*

Output Graph of Realization Rule #5

Key

Ev = Event (variable)

Ob = Object (variable)

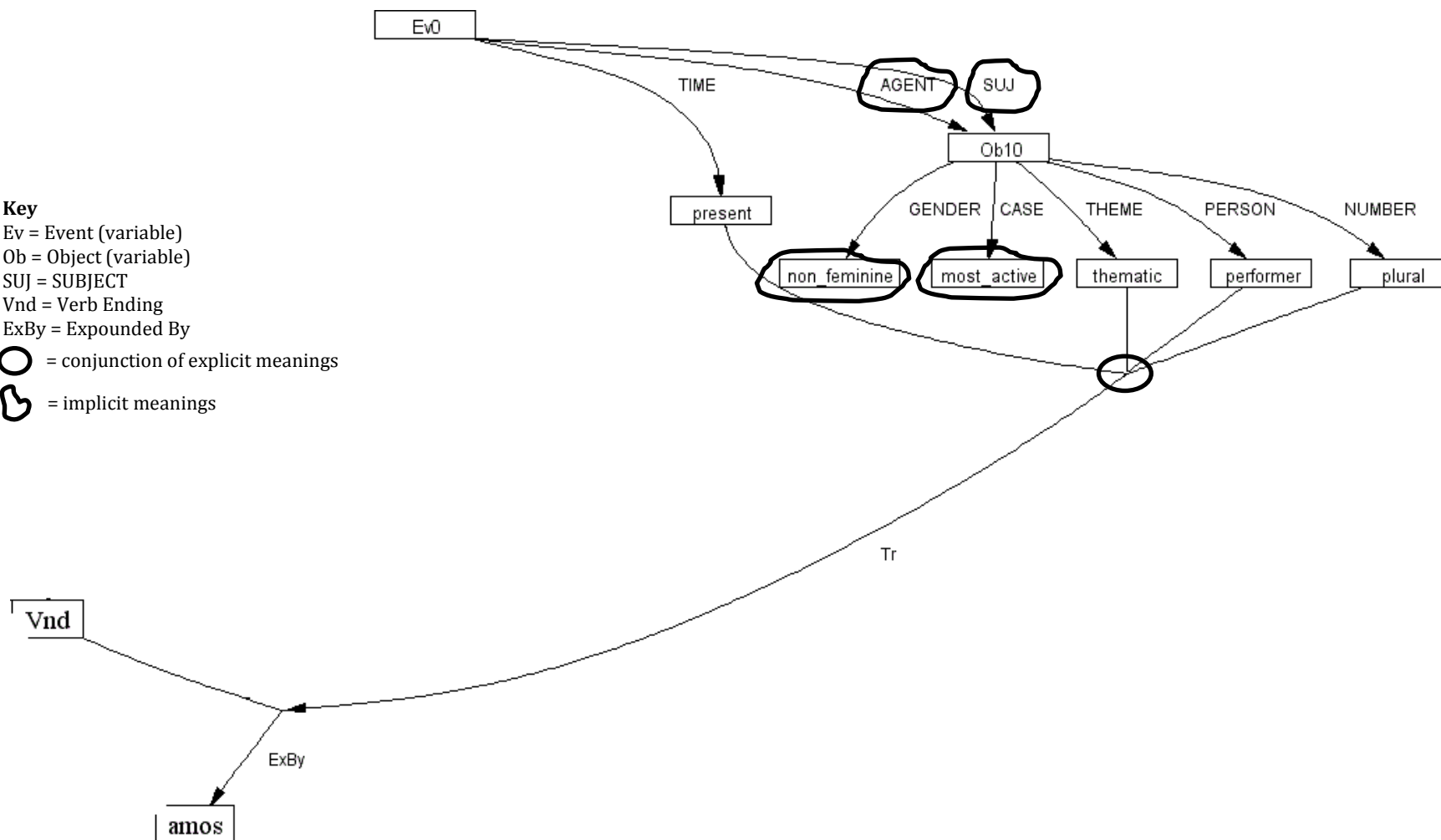
SUJ = SUBJECT

Vnd = Verb Ending

ExBy = Expounded By

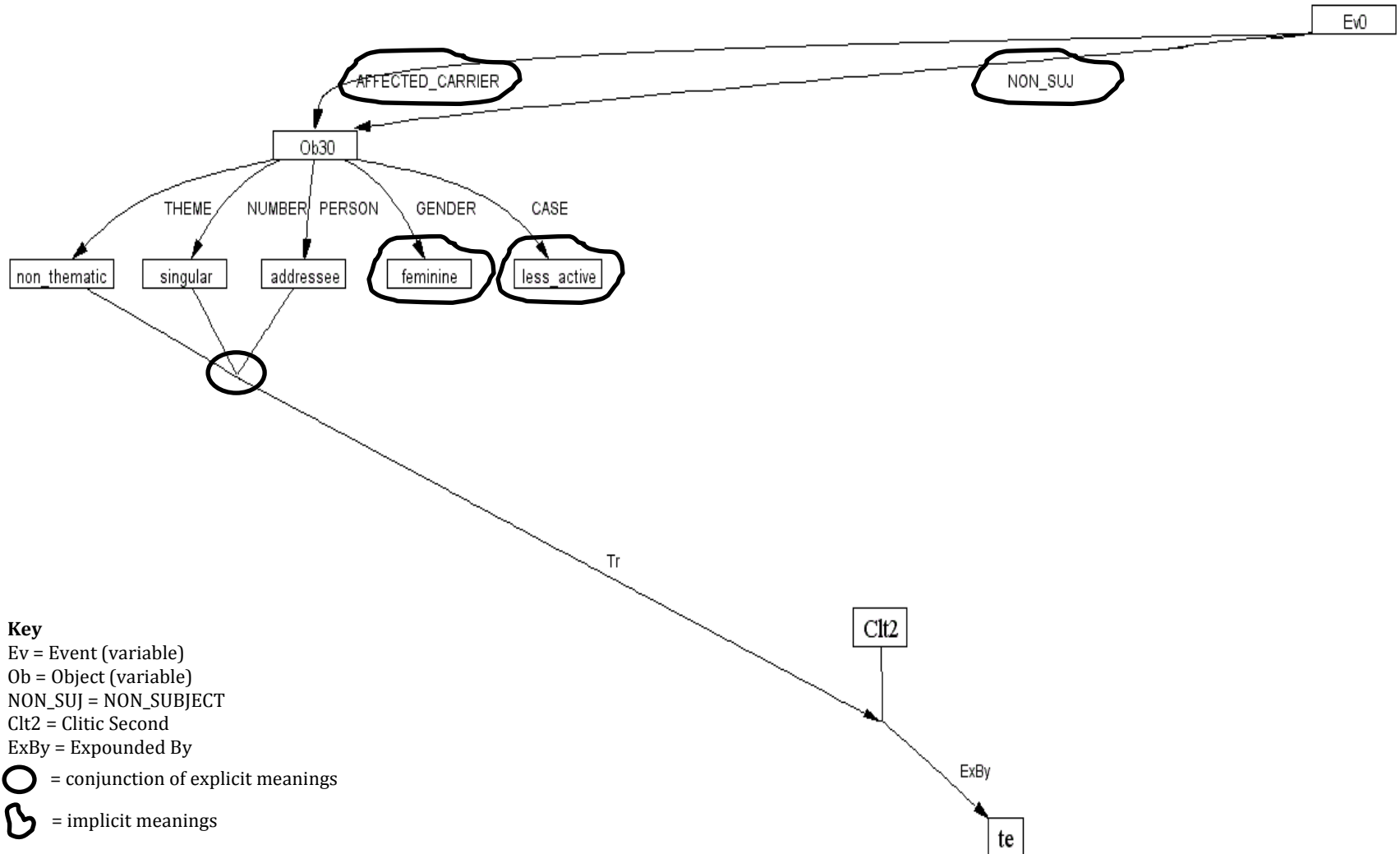
○ = conjunction of explicit meanings

☞ = implicit meanings



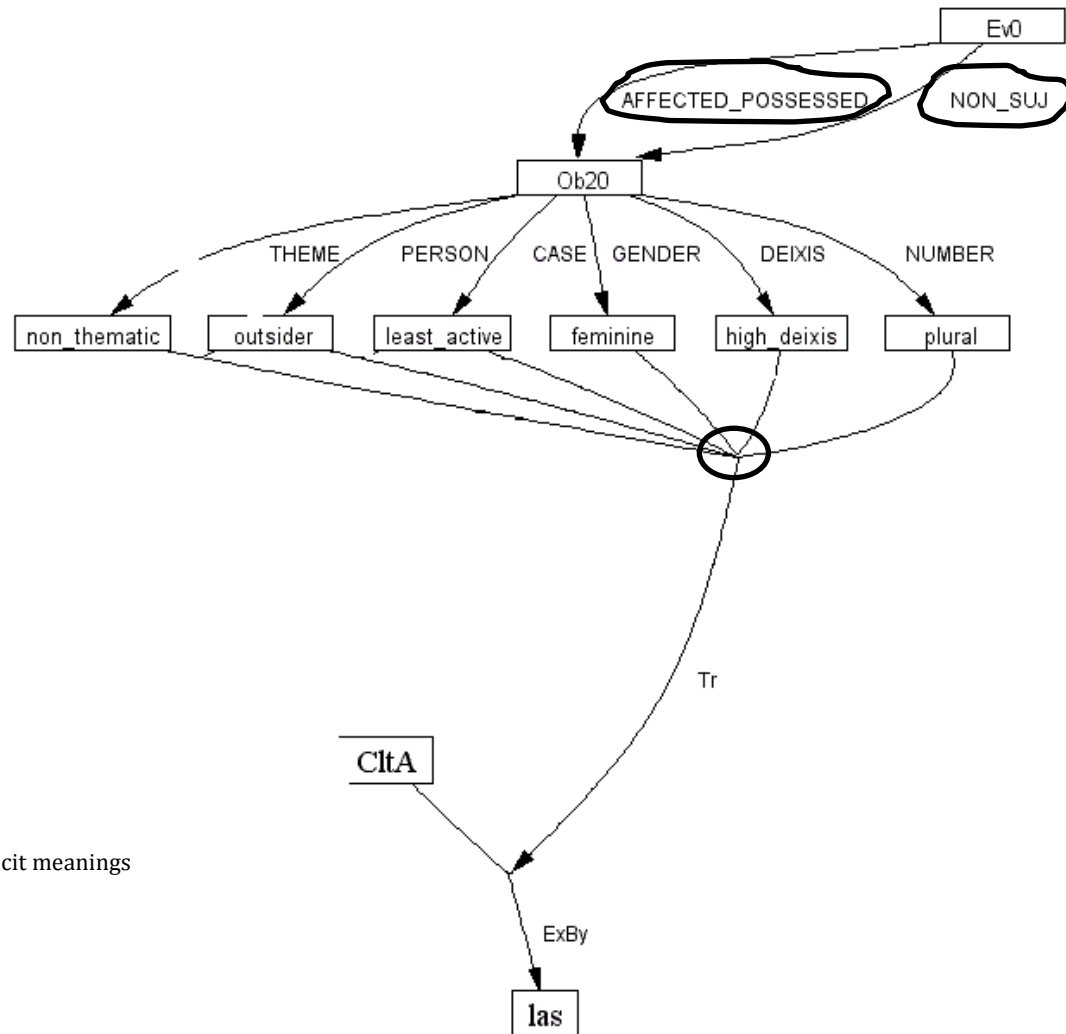
Explicit and Implicit meanings of the Clitic *te*

Output Graph of Realization Rule #5



Explicit and Implicit Meanings of the Clitic *las*

Output Graph of Realization Rule #5



Key

Ev = Event (variable)

Ob = Object (variable)

NON_SUJ = NON_SUBJECT

ClitA = Clitic Accusative

ExBy = Expounded By

○ = conjunction of explicit meanings

☞ = implicit meanings